

Quiere usted ser hermosa?  
TOME MYSTERE!  
BOTICA FRANCESA

# LA INFORMACION

DENTRIFICO IDEAL  
"AGUA ALBALINA"  
BOTICA FRANCESA

DIARIO DE LA MANANA

Imprenta Moderna

Año VI.

San José de Costa Rica

Sábado 10 de Octubre de 1914

No. 1206

## La solución del problema económico

### Fundación del Banco Internacional de Costa Rica

#### Constitución del Banco Internacional de Costa Rica

No. 16

ALFREDO GONZALEZ

Presidente Constitucional de la República de Costa Rica

EN uso de las facultades que le confiere el Decreto del Poder Legislativo de 8 de agosto último,

DECRETA:

CON el nombre de Banco Internacional de Costa Rica y con domicilio en esta ciudad, se crea una institución de crédito emisora del Estado que será administrada por particulares y bajo la vigilancia inmediata del Poder Ejecutivo.

Sus fines y constitución son las siguientes:

I

EL Banco estará facultado para hacer una emisión de billetes hasta por cuatro millones de colones, de acuerdo con la Ley de Bancos actual y sus posteriores modificaciones, en cuanto no se opongan a lo dispuesto por el presente Decreto. Dicha emisión será garantizada por los Bonos del Tesoro a que se refiere el Decreto No. 14 de 6 de los corrientes, y por los Bonos refundidos adicionales a que hace referencia la Cláusula Quinta del contrato aprobado por el Poder Legislativo el primero de marzo de mil novecientos once, ya emitidos, en cantidad de (\$332.800.) trescientas treinta y dos mil ochocientos libras esterlinas. Los billetes irán suscritos por el Director de la Institución y por el Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda.

II

DE la emisión autorizada se harán préstamos al Gobierno en cantidad que no exceda de dos millones de colones, observando la siguiente formalidad: cuando el Gobierno necesitare una suma deberá sacar a suscripción Bonos de los especificados en el Decreto No. 14 de 6 de los corrientes, por un monto igual al que necesita, a fin de obtenerla de quienes los tomen, y sólo aquellos Bonos no suscritos se entregarán al Banco Internacional para que emita billetes por el mismo valor y haga el préstamo al Gobierno.

III

LOS otros dos millones autorizados se tendrán a la disposición del público como fondos de EMERGENCIA y estarán especialmente destinados a mantener las fuentes de la riqueza nacional, favoreciendo la recolección de las cosechas, la producción de granos, la actividad en los talleres y fábricas y aun las muy perentorias necesidades del comercio. El exportador de café cuyo crédito haya sido suspendido a causa del conflicto europeo o disminuido en una forma que pueda acarrearle grave daño, puede solicitar igualmente del Banco lo necesario para cubrir los gastos de sus fincas y adelantos a los productores siempre que compruebe que disponía de tales créditos corrientemente y que está en las condiciones indicadas y que sus cosechas pendientes y el café comprado sean suficientes para cubrir la suma solicitada. En tal caso el Banco recibirá de la casa consignataria los adelantos usuales sobre la mercadería, o hará a su nombre la consignación para garantía del préstamo, o aceptará del exportador otra garantía a satisfacción. El Poder Ejecutivo podrá tomar hasta doscientos mil colones de la suma señalada para préstamos a particulares para dedicarlos a Créditos Rurales.

IV

LAS solicitudes de particulares se sujetarán al siguiente trámite: el interesado presentará su petición por escrito, señalando en primer término las razones que tiene para calificar de urgente el préstamo y las dificultades en que lo ha colocado el conflicto europeo, indicando luego la suma que necesita, las condiciones del préstamo y las garantías que ofrece. La Directiva del Banco, después de considerar que el caso es de los previstos por el presente Decreto, examinará cuidadosamente las garantías ofrecidas y recomendará la operación, si ésta presenta absoluta seguridad. Aprobada en tal forma la solicitud, el Director del Banco transcribirá textualmente la petición y la resolución de la Junta Administradora de los cuatro Bancos establecidos, a fin de que si lo tienen a bien; atiendan el préstamo o manifiesten sus objeciones. Durante tres días se esperará la respuesta de los Bancos: si ésta no llegare, o si fuere aceptada la solicitud y desechadas en su caso las objeciones que se le hicieren, el Banco Internacional de Costa Rica suministrará la cantidad pedida en billetes de su emisión.

TRATANDOSE de préstamos pequeños podrá prescindirse del trámite de opción que se da a los demás Bancos, y la calificación de la bondad de dichos préstamos puede hacerla el Director solamente. La Directiva determinará qué debe entenderse por préstamos pequeños para esos efectos.

V

EL plazo de los préstamos a particulares lo fijará la Directiva con vista del monto de billetes en circulación y del término de duración del Banco.

VI

LOS préstamos a los particulares devengarán un interés no mayor del 10 por ciento anual. Los intereses que perciba la Institución, deducidos los gastos de instalación y administración y saneamiento de créditos, se destinarán exclusivamente a un fondo de reserva que se empleará en traer oro al país.

VII

EL Banco será regido por una Junta Directiva integrada por siete miembros propietarios y tres suplentes de nombramiento del Poder Ejecutivo. Los suplentes repondrán a los propietarios en sus ausencias temporales. Todos ellos deberán ser personas caracterizadas por su honorabilidad, competencia e idoneidad, agricultores, comerciantes o industriales. No podrán ser deudores del Banco personalmente ni por interpuesta persona. La Junta elegirá de su seno un Presidente y un Vicepresidente, que serán a la vez Director y Subdirector del Banco, respectivamente, y determinará los demás empleados del Establecimiento, que el Director nombrará con aprobación de la Junta. El Presidente tiene la representación legal del Banco. La Junta Directiva adoptará en sus primeras reuniones las disposiciones reglamentarias necesarias para la buena marcha del Banco y las someterá a la aprobación del Poder Ejecutivo.

VIII

LOS miembros de la Junta Directiva desempeñarán su cometido con absoluta independencia del Poder Ejecutivo, y serán por lo mismo los únicos moralmente responsables de la administración del Banco. Por igual razón pesa sobre ellos cualquier responsabilidad legal que conforme a las leyes del país pueda atribuirseles. Serán inamovibles, salvo el caso que llegare a ejercitarse contra ellos alguna responsabilidad legal. El Poder Ejecutivo no tendrá intervención alguna en la administración del Banco. La Secretaría de Hacienda se limitará a vigilar la marcha general del Establecimiento.

IX

LOS billetes del Banco Internacional de Costa Rica serán admitidos en todas las oficinas fiscales de la República con poder liberatorio igual a los demás billetes actualmente en circulación, y su conversión principiará después de trascurrido un año a contar del día en que ese firme la paz europea, o antes si así lo dispusiere el Poder Ejecutivo. En esa fecha reglamentará dicho Poder la forma en que deba hacerse la conversión.

X

ESTA Institución podrá, además, hacer toda otra operación bancaria que la Directiva juzgue oportuna; tendrá carácter transitorio, y se mantendrá el tiempo que duren los efectos de la actual crisis económica y financiera que se propone conjurar.

MIENTRAS exista el presente Banco y la inconvertibilidad de billetes por oro, no podrán establecerse nuevos Bancos emisores en el país.

ADemás, mientras dure la adición al Artículo 23 de la Ley de Bancos a que se refiere el Decreto No. 14 de 5 de los corrientes, los Bancos emisores actuales no podrán distraer por ningún motivo valor alguno de los que en esta fecha conservan en oro en sus cajas en garantía de los billetes emitidos por ellos.

XI

LAS obligaciones que hubieren de satisfacerse en colones o en otra moneda convenida, y cuyo pago no quieran aceptar los acreedores en billetes del Banco Internacional de Costa Rica, gozarán de una moratoria hasta un año después de firmada la paz europea.

XII

EL Poder Ejecutivo dictará todas las disposiciones que juzgue necesarias para garantizar a este Banco la estabilidad y eficacia que al crearlo se han tenido en mira.

Este Decreto comenzará a regir desde su publicación.

Dado en la Casa Presidencial. San José, a los nueve días del mes de Octubre de mil novecientos catorce.

ALFREDO GONZALEZ.

El Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda y Comercio,

MARIANO GUARDIA.

#### Gran mayoría del Congreso Constitucional acuerpa la actitud del Poder Ejecutivo

Los suscritos, Diputados del Congreso Constitucional, teniendo a la vista el proyecto del Ejecutivo, para la fundación del Banco Internacional, declaramos:

1o.—Que las bases de la Institución en proyecto responden fielmente a las necesidades creadas en nuestro suelo, en el orden económico, a causa del desastre europeo aparejado o la guerra.

2o.—Que la creación del Banco Internacional, de acuerdo con las bases a que nos referimos, no solo representa la salvación de las empresas agrícolas e industriales, sino que comprende el ensanchamiento y prosperidad de las mismas.

3o.—Que una vez establecido el Banco Internacional, es natural que por derivación inmediata se opere el resurgimiento de todas las actividades alentadas por la multiplicación del medio circulante que vendrá a facilitar las transacciones, y una disminución de interés que aliviará notablemente la situación de los deudores.

4o.—Lo creemos, y así lo declaramos también, que la emisión que realice el Gobierno, de cuatro millones de colones por medio del Banco Internacional, será una garantía en vez de amenaza, para la estabilidad del talón de oro, si se atiende a que dicha emisión tendrá como respaldo la valiosa caución del Gobierno, y vendrá a mantener y fomentar la agricultura, única capaz de producir oro y, por lo mismo, de mantener esa base monetaria en el país. Por todo lo anterior, declaramos que es nuestra opinión que el Ejecutivo debe proceder cuanto antes a efectuar el establecimiento del Banco Internacional, de acuerdo con las bases a que nos hemos referido.

En este empeño, el Ejecutivo puede contar con nuestro decidido apoyo.

San José, 30 de setiembre de 1914.

Leonidas Pacheco, Máximo Fernández, Tob. Zúñiga Montúfar, F. de P. Amador, Enrique Pinto, Alberto Calvo F., Ad. Acosta, M. Romero Escobar, Rafael Calderón Muñoz, Juan Alfaro V., Luis Castañiga Alfaro, Horacio Castro, José Jqn. Soto A., Leonidas Briceño, Marcial Alpizar, Alberto Vargas Calvo, Tranquilino Sáenz, Bernardo Benavides, Enrique Chaverri A., Rafael Lauro Calvo, Juan F. Picado, Carlos Leiva Q., V. Lachner R. Rivera B., C. González Rucavado, León Cortés, Manuel Coto Fernández, Juan R. Flores C., Alberto Chaverri, José J. Esquivel.

En caso de que los Bancos rehusen los arreglos propuestos por el Ejecutivo, en nota de ayer, estimo como buenos los medios adoptados para la fundación del Banco Internacional.

Octubre 3, 1914.

MANUEL J. JIMENEZ.

Suscribieron esta misma razón: Juan Ma. Solera, F. Aguilar B., Nicolás Orlich.

#### Editorial de la "Gaceta Oficial"

No le fue difícil al Gobierno preveer, desde el primer momento, el alcance que para Costa Rica tendría el problema político planteado en los campos de batalla en el Viejo Continente.

Estallado que hubo la discordia, el Poder Ejecutivo se dio cuenta, más o menos exacta, de los críticos efectos con que la misma se haría sentir en los órdenes económico y financiero del país. Y, así, procedió sin demora a trazar las líneas principales del plan que el buen sentido le indicara como medio de defensa contra el peligro que se avecinaba.

Uno de los primeros pasos del Gobierno consistió en dictar las medidas conducentes a evitar el encarecimiento de los artículos de primera necesidad; al efecto, se dispuso la pronta introducción de esos artículos por cuenta del Estado; se redujo hasta donde se creyó posible la partida destinada a los gastos públicos, y se traspasó a los Bancos los recursos que lograran.

Uno de los primeros pasos del Gobierno consistió en dictar las medidas conducentes a evitar el encarecimiento de los artículos de primera necesidad; al efecto, se dispuso la pronta introducción de esos artículos por cuenta del Estado; se redujo hasta donde se creyó posible la partida destinada a los gastos públicos, y se traspasó a los Bancos los recursos que lograran.

prospañer sería ilusoria, Pasa a la segunda página

era resolver a medias el problema. Convencido de esto el Poder Ejecutivo, y en el deseo de no resolver aisladamente la cuestión, inició formales gestiones en el sentido de llegar a un acuerdo con los Bancos. De ello ha tenido buena prueba el público.

Tres proposiciones se han hecho a los Bancos de esta capital en el sentido de que éstos faciliten dinero al Gobierno y a los particulares.

En el primero de estos proyectos, se invita a los Bancos a asociar sus actividades, a poner en concierto sus iniciativas, a formar un solo organismo vigoroso por sus elementos y fuerte por el apoyo decidido del Gobierno; comprendía este plan la unificación del medio circulante emitido, y en él se hacían ventajosas concesiones a las casas emisoras a cambio de que éstas facilitarían a agricultores e industriales y al Gobierno recursos para mantener en pie las empresas.

Contiene el segundo proyecto una proposición a dichas instituciones bancarias para emitir hasta por la cantidad de tres millones de colones; la vigilancia y el control de esta emisión se encomendaba a los Directores de los Bancos, y de la suma iban a servirse, por iguales partes, el Gobierno y las actividades agrícolas e industriales de los costarricenses.

Finalmente, el tercer arreglo comprendía una solicitud de préstamo a los Bancos en favor del Gobierno, por valor de dos millones de colones al 3 por ciento anual. Los Bancos allegarían esta suma mediante una emisión de emergencia contra bonos del Gobierno. Además, se solicitaba de los Bancos un servicio de operaciones en favor del público con rebaja de los intereses al 10 por ciento anual, todo ello bajo el control de la Secretaría de Hacienda. En este tercer arreglo se especificaba la obligación de los Bancos de mantener la estabilidad del cambio hasta lo posible, procurando que éste no excediese del 130 por ciento respecto del oro americano a la vista; y finalmente, los Bancos adquirirían el compromiso de conceder una prórroga a sus deudores hasta un año después de firmada la paz europea, siempre que el servicio de intereses estuviera al día.

El Gobierno, por su parte, se obligaba a mantener la inconvertibilidad de los billetes de los Bancos hasta un año después de firmada esa paz; a prestar su contingente a los Bancos a fin de que éstos pudieran llevar a efecto su compromiso de regularización del cambio, y a establecer una moratoria a favor de todas las obligaciones de los particulares hasta un año después de firmada la paz europea, para los casos en que los acreedores se negaran a recibir en pago de ellas los billetes de los Bancos.

Los Bancos rechazaron de plano las dos primeras proposiciones; fundaron su determinación con respecto a la segunda en el hecho declarado de no necesitar de la suma que se les ofrecía para operar con los particulares, agregando que en sus cajas contaban con suficiente numerario para atender a la probable demanda de dinero por parte del público. Por su parte

HACE UN PLACER DE LA DIGESTION SI SE TOMA EN LAS COMIDAS

Cerveza Traube LA BEBIDA IDEAL

DA VIGOR A LOS VIEJOS, FUERZA A LOS JOVENES Y BELLEZA A LAS MUJERES

Editorial de la "Gaceta Oficial"

Viene de la primera página

los banqueros ofrecieron al Gobierno suscribir en su favor un empréstito de millón y medio de colones, al 6 por ciento anual, contra bonos del Gobierno a la par, debidamente garantizados y con el privilegio de que tales bonos se considerarían en billetes, y de mantener la inconvertibilidad de esos billetes por oro hasta un año después de firmada la paz europea.

En resumen: los Bancos admitían en el fondo, la propuesta de la emisión de tres millones de colones respaldados por el crédito del Estado, siempre que esta emisión saliera de ellos mismos y que el Gobierno les abonara el interés del 6 por ciento por la parte con que resultara favorecido y, además, que se le eximiera de pagar al Estado ningún tanto por ciento por las nuevas y notables ventajas resultantes para los Bancos del arreglo que proponían.

Los Bancos, pues, consideraron inofensiva y aceptable una emisión de emergencia garantizada por el Gobierno y llevada a cabo por ellos mismos. Pero la rechazaron por cuanto el emisor venía a ser el Estado, no obstante el hecho de quedar esa emisión bajo la vigilancia de los Bancos y a pesar de no existir ninguna diferencia sustancial fuera de la relativa al tanto por ciento.

Al tercer arreglo, contestaron los Bancos sin concretar ningún servicio de los que el Gobierno les ha reclamado en favor de la agricultura y las industrias, eje principal de las gestiones del Ejecutivo sobre el particular. Se advierte en la respuesta de los Bancos un empeño de obtener privilegios a todo trance; manifestando los mismos, terminantemente, su deseo de que el Gobierno delegue en ellos la facultad de emitir; es decir, pretenden los Bancos, con ocasión del afflictivo estado de cosas actual, restar poder al Gobierno y adquirir ellos mismos cierta omnipotencia dentro del Estado.

En vista del fracaso de las gestiones encaminadas a conseguir un arreglo beneficioso a la salud económica del país, el Poder Ejecutivo ha pensado que la cuestión puede solucionarse en otra forma que dé completa garantía a la emisión de emergencia que el país reclama de acuerdo con la confianza del público. La nueva solución se cristaliza en las bases para el establecimiento del Banco Internacional que por separado se registra en este mismo Diario.

Cálculos racionales y bien meditados aconsejan que una emisión hasta por la suma de cuatro millones de colones sería una fuerza motriz suficiente a poner en marcha, armónicamente, todas las ruedas de nuestra maquinaria económica, restituyendo un tanto en su curso por la supresión de crédito en el exterior.

Es aspiración del Gobierno que la agricultura—única fuente de oro con que el país cuenta—no experimente resentimientos en ninguna forma. Piensa el Ejecutivo que salvada que sea la agricultura, mediante el auxilio que las empresas de este género reciban, quedará a flote, desde luego, el talón de oro, esa evolución monetaria que si ciertamente fue causa de la ruina de gran parte de nuestros agricultores, con ventaja para prestamistas, cierto es también que los malos efectos de su establecimiento fueron ayer, y su estabilidad seguirá favoreciendo al país en lo que hace a nuestras relaciones monetarias con el exterior.

La institución bancaria de emergencia que se anuncia, viene a llenar las necesidades del momento sin perjudicar en nada los intereses de los Bancos.

Efectivamente, la institución tomará a su cargo tan sólo aquellas negociaciones que, calificadas como aceptables y buenas por la Directiva, hayan sido rechazadas por los otros Bancos.

De suerte, pues, que el movimiento y las transacciones de la nueva casa serán regulados por el movimiento similar de las otras. Si los Bancos ya establecidos atienden las necesidades del público y del Gobierno, el Banco Internacional no hará ninguna operación y, por lo tanto, no emitirá ningún billete. De lo anterior se desprende que la emisión de emergencia tendrá un carácter puramente de emergencia, y que las otras casas bancarias se niegan a hacer operaciones.

Cree el Poder Ejecutivo que con el establecimiento del Banco Internacional consigue los fines sociales que el deber le impone en estos momentos de angustia económica, o sea procurar recursos al Gobierno y procurarlos a los particulares, todo ello con la reducción del tipo corriente de interés.

Con la realización del plan sobre cuyas bases va a levantarse el Banco Internacional, un nuevo horizonte se abre a las iniciativas de los costarricenses. Y otra vez el canto del trabajo romperá los aires alegremente como en las felices horas de bienandanza y prosperidad.

Table with 2 columns: Interest rates and amounts. Includes 'Intereses que abona el Banco de C. Rica' and 'San José, 6 octubre 1914.'

CLINICA DENTAL DOCTOR RUBEN CASTRO CIRUJANO DENTISTA AMERICANO. Graduated from the University of Pennsylvania. Extractions without pain. Telephone 58.

Una reunión de la Gota de Leche

San José, octubre 9 de 1914. Señor Director de LA INFORMACION Presente.

La Directiva de La Gota de Leche tiene el honor de invitar a Ud. a una reunión que tendrá lugar el día martes 13 del corriente a las 12.30, en el Salón de Actos Públicos de la Escuela "Juan Rafael Mora," con motivo del primer aniversario de su fundación.

La Directiva quedará muy complacida de la asistencia de Ud. a ese acto. Atta. S. S. FLORA FIELD. Secretaria.

CASA DE REFUGIO

Se vende una VENADITA de regular tamaño, regalada a La Casa de Refugio de esta ciudad. Entenderse con don Abraham Madriz, frente a la casa de habitación del Gral. don Juan Bautista Quirós.

Nuestros grabados de ayer

Al publicar ayer la ilustración de las líneas de batalla que tuvieron los ejércitos alemanes durante su avance a París y su retirada del territorio francés, el formador del periódico equivocó las leyendas que indicaban las fechas de esos sucesos poniendo al avance las fechas de la retirada y a éstas las del avance. Rectificamos hoy éste error para la exacta comprensión de los grabados publicados en nuestra edición de ayer.

La falta de cables de ayer, de nuestro servicio particular

(Por telégrafo) San Juan del Sur, 8. LA INFORMACION. Dificultades en el mal estado de las líneas telegráficas de aquí impidió dar noticias ayer. Hoy se darán todas. OFICINA CABLE.

Lo que produce el país

Table showing land area and production statistics for various crops like coffee, sugar, and cacao.

El Teniente von Hoeden Kopings se embarca para New York

El público está enterado de que, durante tres o cuatro semanas, permaneció en Costa Rica el Teniente von Hoeden Kopings, miembro importante del ejército alemán, quien se embarcó ayer con rumbo a New York.

Algunas críticas personales sobre nuestro país, fueron publicadas por el ilustre viajero en "La Prensa Libre" y con motivo de ellas se ha dicho por algunas personas que von Hoeden Kopings no existe, y por otras que, caso de existir, ha desfigurado su nombre.

Pues bien, estamos en aptitud de declarar que ambas apreciaciones son enteramente inciertas, dado que el caballero y estimado Teniente del Kaiser, vivió y coaleando, estuvo en nuestras oficinas con el objeto no sólo de despedirse, sino de identificarse en forma tan cabal y circunspecta que no deja lugar a dudas posteriores.

Fríase el señor Teniente von Hoeden Kopings, a juicio nuestro, en los 30 años y es sin discusión un real mozo que, a haberlo querido, habría hecho sobre nuestro simpático bello sexo, mayor impresión que el inolvidable Palmer.

Nos dejó, además, la impresión de ser un hombre culto en todo el sentido de la palabra; en el rato de conversación a que dió origen su despedida, pudimos comprender que era persona de la mayor distinción y que merece el aprecio entusiasta de todos aquellos que le tratan.

Estamos seguros de que por una razón u otra, el Teniente von Hoeden Kopings guarda un incógnito en las circunstancias presentes, dando lugar a sospechas entre sus mismos paisanos; pero pudimos convencernos de que existe, de que estuvo aquí, de que se marcha al exterior y sobre todo de que es un personaje, por lo cual, sin temor a que se nos diga que somos susceptibles a mixtificaciones, nos es muy grato desearle por este medio feliz viaje y toda la prosperidad futura a que le consideramos acreedor.

Caso originalísimo de ladrones

Indiscutiblemente los cacos tienen a veces cosas originalísimas y buenas. Si, señores; cosas que causan interés y admiración. El caso de ayer: Ovidio Barrientos, vecino de La Uruca, vino a esta capital a vender una carretada de leña.

A comprar unas fruslerías entró un momento al Mercado, dejando su carreta al cuidado de un muchacho.

A su regreso, el vehículo había desaparecido. Barrientos busca por todas partes la carreta y sus bueyes, que no encuentra; la policía investiga, y tampoco descubre el paradero del vehículo.

Dos horas más tarde, Barrientos encuentra su carreta en la calle del Oeste del Mercado, pero sin leña.

Lo que muestra que el ladrón llevó la carreta hasta su casa y después de descargar la leña, regresó al Mercado con el vehículo, a donde lo dejó para que su dueño diera con él.

Los agitistas de la industria cafetalera

Confidencialmente se nos ha informado que un conocido empresario agricultor, extranjero, que tiene grandes y valiosas propiedades en las cercanías de la villa de Turrialba, está pagando el café a los cosecheros en pequeño, que tienen con él comprometida la cosecha, por adelantos que les ha hecho, a OCHO COLONES la fanega, lo que es una especulación espantosa que ni el Gobierno ni las autoridades de policía de aquella localidad debieran, por moral y humanidad, consentir.

Nosotros no tenemos todavía datos perfectamente concretos del asunto; investigamos los hechos y si por desgracia resultaren ciertos, ya expondremos de cuerpo presente a ese especulador extranjero que negocios tan poco recomendables hace.

RAFAEL CRUZ MEZA Cirujano-Dentista. Incorporado en la Facultad de Medicina de Costa Rica. Diez años de práctica. Precios módicos. Esmerado aseo. Especialista en orificaciones, puentes y coronas. Oficina: Contigua a la del Lic. don Luis Cruz Meza. 4197

El Teniente von Hoeden Kopings se embarca para New York

El público está enterado de que, durante tres o cuatro semanas, permaneció en Costa Rica el Teniente von Hoeden Kopings, miembro importante del ejército alemán, quien se embarcó ayer con rumbo a New York.

Algunas críticas personales sobre nuestro país, fueron publicadas por el ilustre viajero en "La Prensa Libre" y con motivo de ellas se ha dicho por algunas personas que von Hoeden Kopings no existe, y por otras que, caso de existir, ha desfigurado su nombre.

Pues bien, estamos en aptitud de declarar que ambas apreciaciones son enteramente inciertas, dado que el caballero y estimado Teniente del Kaiser, vivió y coaleando, estuvo en nuestras oficinas con el objeto no sólo de despedirse, sino de identificarse en forma tan cabal y circunspecta que no deja lugar a dudas posteriores.

Fríase el señor Teniente von Hoeden Kopings, a juicio nuestro, en los 30 años y es sin discusión un real mozo que, a haberlo querido, habría hecho sobre nuestro simpático bello sexo, mayor impresión que el inolvidable Palmer.

Nos dejó, además, la impresión de ser un hombre culto en todo el sentido de la palabra; en el rato de conversación a que dió origen su despedida, pudimos comprender que era persona de la mayor distinción y que merece el aprecio entusiasta de todos aquellos que le tratan.

Estamos seguros de que por una razón u otra, el Teniente von Hoeden Kopings guarda un incógnito en las circunstancias presentes, dando lugar a sospechas entre sus mismos paisanos; pero pudimos convencernos de que existe, de que estuvo aquí, de que se marcha al exterior y sobre todo de que es un personaje, por lo cual, sin temor a que se nos diga que somos susceptibles a mixtificaciones, nos es muy grato desearle por este medio feliz viaje y toda la prosperidad futura a que le consideramos acreedor.

Para el día 12 en Tres Ríos

Damos a continuación el texto completo de los festejos organizados para la celebración del día de la patrona en Tres Ríos.

No dudamos que el solemne festival preparado tendrá éxito cumplido y hacemos votos porque así sea. Uno de nuestros redactores asistirá a la hermosa reunión y dará al público lector los detalles correspondientes.

FESTEJOS: Vísperas.—12 m. Ave María. Llegada de la Banda Militar de Cartago. 12 y 30, diapas por las calles. 6 y 30, Rosario; predicará el Padre Alegría. 8 y 30, retreta y elevación de globos. 9, juegos pirotécnicos.

El día 12.—5 a. m. Dianas. 6 a. m. Misa cantada y Comunión. 8, Procesión. Cantarán: Cano, Villalobos, Zelmira y Gloria Picado. 6 p. m. Rosario; sermón del Padre Rojas (Matías).

La víspera y el 12 habrán matches de foot-ball, entre teams de Tres Ríos y de esta capital.

Las fiestas prometen, pues, estar buenas.

En el Variedades

Esta noche subirá a la escena por primera vez en aquel favorecido Teatro la preciosa zarzuela titulada LA PATRONA DEL REGIMIENTO.

La representación está dedicada especialmente a la honorable Colonia Española, por tratarse de un asunto en el cual campea en situaciones heroicas, el acendrado patriotismo de los hijos de Pelayo, cuando se trata de la defensa de la Patria.

La guerra, en medio de sus tristezas y dolores, cuenta episodios muy hermosos que hacen llorar de alegría.

En la obra toma parte una Banda militar y hay gran desfile de tropas.

Al Variedades esta noche.

LAS ALMORRANAS SE CURAN en 6 a 14 DIAS

Se garantiza que el UNGÜENTO DE PAZO, curará las Almorranas, simples, sangrantes, con picazon o externas, en 6 a 14 días o se devolverá el dinero.—Hecho por PARIS MEDICINE CO., Saint Louis, E. U. de A.

Ricardo Chacón HA MUERTO. Su esposa Genoveva Bolaños de Chacón, sus hijos Victor Manuel, América, Ernestina, María Teresa; sus hijos políticos Carlos Fournier y Aristides Cordero y demás más familia, participan a Ud. la triste noticia y le ruegan asistir al entierro que se verificará hoy sábado a las 10 a. m., saliendo el cortejo de la Iglesia de la Merced. San José, 10 de Octubre de 1914.

MOVIMIENTO DIARIO. NACIMIENTOS: María, de Aurelia Madrigal. Angela, de Tobias Sánchez y Ursulina Salazar. Wallace, Amparo, Carlos, Alejandro, de Alexander Murray y Margaret Stivart. Innomina, de Eida Aguilar. DEFUNCIONES: Innomina Aguilar, distrito cuarto. Ana María Mahteau, de 1 año, distrito tercero. PASAPORTES: Maud Jones, para Nicaragua. Ethel May, para Nicaragua. CORREO: Hoy se despachó correspondencia para Europa y Estados Unidos, vía Boston. HOTELES: Imperial.—Entró Jhon Philipp Vohs, de San Pedro. Francés.—Entraron B. Wruggemeyer, H. O. Easton y Jamore, de Limón. Internacional.—Entró Bartolomé Polonio, de Palmares. San José.—No hay movimiento.

Ultima carta del Sr. Presidente sobre la cuestión de Bancos

Señores Directores de los Bancos: de emisión establecidos en esta ciudad.

Señores Directores:

A la tercera y última disposición presentada por el Poder Ejecutivo a los Bancos con el objeto de llegar a un acuerdo honroso y equitativo entre ambas entidades, saludable al país, al Gobierno y a las instituciones bancarias también, los señores banqueros se han servido contestar con fecha 4 de los corrientes, en una forma que no satisface las necesidades y las esperanzas de los costarricenses, ni las del Ejecutivo, a quien preocupan tanto los intereses públicos como los propios.

Dejo del todo detalles sobre los cuales ya se ha insistido lo suficiente, pero no puedo ni debo pasar por alto la insinuación de que el Gobierno pueda despojarse del derecho de emitir, siquiera sea por tiempo determinado. Declaro, desde luego, que tal insinuación riñe con las instituciones de la República por la pretensión inadmisiblemente encierra.

A nadie mejor que a ustedes les consta el afán del Poder Ejecutivo por llegar a una inteligencia con las instituciones bancarias encomendadas a la hábil dirección de ustedes. Y ese afán el Poder Ejecutivo no lo dejó de mano mientras estuvo en sus posibles. En él se originó el tercer plan económico a que los señores banqueros se refieren colocándose en el terreno de lo imposible.

Con sus empeños de ahora, los Bancos le cierran al Gobierno todo camino que conduzca a una solución justa pues no solo piden privilegios para sí, sin concretar ventajas tangibles, a cambio, para el público, sino que aspiran a cosas que ningún Presidente que ame a Costa Rica puede conceder.

Está seguro el Poder Ejecutivo de que sería vano ya cualquier otro arreglo con los Bancos que resultara honroso para el país. Confieso esto con el sentimiento que dejan en el ánimo las decepciones amargas.

El Poder Ejecutivo se ve, pues, forzado a proceder en otra forma. Accionará por su propia cuenta y riesgo conforme a un plan bien meditado y de acuerdo con fórmulas que dicta el patriotismo.

Abrigo, sin embargo, la esperanza de que cada uno por su lado—el Gobierno y los Bancos—no habrán de ser fuerzas encontradas, y que la acción separada de cada uno contribuirá a desvanecer las sombras de ruina proyectadas hasta nosotros por el monstruo de una guerra que nos envuelve en el desastre de sus consecuencias.

Por lo demás, el Ejecutivo tendrá muy en cuenta los intereses de los Bancos cuando, dentro de la ley, éstos quisieren reclamar su auxilio.

En este temperamento me encontrarán siempre los señores Directores, de quienes me repito, con toda seguridad, atento servidor,

ALFREDO GONZALEZ

DE ULTIMA HORA

Cuando ya nuestro número estaba por terminarse, se nos dió aviso de la Planta del Brasil que se suspendería la fuerza a causa de un desperfecto sufrido en la maquinaria; es por eso que la edición sale después de la hora acostumbrada. Nuestros lectores se servirán tomar en cuenta el retraso involuntario y algunas faltas que no es posible enmendarse por la premura del tiempo.

"La Fama" Está realizando por 15 días camisas y cuellos para hombre, lanas, gasas, cespones, encajes, de pechera, géneros, cortinas y otros artículos. Además está recibiendo las últimas novedades de nuestro viajero en Europa.

# La guerra europea se ha terminado y sólo nos queda la crisis

De acuerdo con la situación económica, y contando con dos Jardinerías EL ARTE MODERNO y LA CAMELIA, las dos bien preparadas para complacer a mi numerosa clientela y al público en general en el día de Fina- dos, que es cuando todos visitamos los muertos y adornamos sus tumbas con adornos florales, es cuando no deben olvidar que LA CAMELIA y EL ARTE MODERNO son las que pueden servirles mejor y más barato y con pun- tualidad en los pedidos que se le encomienden, contando con Teléfono para mayor comodidad de sus clientes y las personas que deseen favorecernos.

CALLE CENTRAL, 150 VARAS AL SUR DE LA DOLOROSA. — TELEFONO 172. 4294 FRANCISCO AVILA.

## AVISOS DEL DIA

**DESEDE ESTA FECHA** las condiciones y ar- tículo que rigen esta clase de anuncios son de \$10.00 por VEINTE PALABRAS o 50 céntimos por inserción.

DESEDE una patente de taquilla y visor- ta eléctrica. — Planeta eléctrica, urnas, mostradores elegantes, mesas de má- r- mol, sillas y toda clase de artículos propios para oficina. Informes JOSE R. HERNANDEZ gerente Comisionista. Frente Juan Ro- driguez. 4541-10 al 14 oc.

DESEDE COLOCAR UNA SUMA de dinero con garantía hipotecaria de casas en San José, primera hipoteca y devengando un interés moderado. Informará el Doctor Ri- quenza en su bufete. 4533-9 oct a 2 oc.

DESEDE O SE ALQUILA la espaciosa y có- moda casa que fue de don Manuel Ar- güello de Vara, próxima a la Estación del Atlántico. Informes. Oficina de Walter Ford. 4522-7 al 17 oct.

ALQUILER ECONOMICO.—El 10. de octubre para terminada la reconstrucción de una casa situada al Norte del Pelayo. La casa consta de sala, tres dormitorios, co- cina, cocina, baño y servicio. Es toda de maderas. Informes con don Manuel Soto.

AGNIFICIO LOCAL EN LIMÓN.—En uno de los mejores puntos de la ciudad, se al- quila un local para comercio. Casa con- tando. Entendese con don Emilio Ar- riva.

ALQUILAN DOS CASAS en 90 colones ca- da una, 100 varas al Norte de la Botica Oriental, cómodas y contra temblores. Informará Ernesto Ortiz. 4403-13 oct a 2 oc.

VENDEN maderas con grandes facilitades de pago. Entendese con Alfredo Gordiano en San José o Fernando Castro. 4449-28 oct a 2 oc.

Una finca de 160 manzanas potrero, cultivos, lechería, casa de habitación muy buenas aguas. Apartado 74. 4532-8 a 13 oc.

## Comentarios. Episodio tragi-comico

Hay en las guerras, y sobre todo en las grandes guerras, numerosos episodios novelescos, pequeñas historias que pa- recen cuentos, y cosas incre- bles por su inverosimilitud. Y es que los que vivimos la vida normal, no nos damos cuenta de las extrañas peripecias a que están sujetos los pueblos en el desquiciamiento de la guerra.

Vamos a recoger un episo- dio trágico de la invasión belgica, y verá el lector "cómo siete soldados belgas se lle- varon prisioneros dos compañías alemanas", aunque parezca mentira.

El caso es curioso, y ocur- rió entre Lovaina y Landen. Seis soldados belgas al mando de un cabo salieron a practi- car un reconocimiento, porque desde el día antes se decía que el enemigo se aproximaba. Esos siete exploradores andu- vieron toda la mañana subien- do montes y cruzando valles, sin encontrar un alma vivien- te. Era ya el mediodía cuando el cabo decidió emprender el regreso hacia el campamen- to. Entonces ocurrió en sen- sacional encuentro El diminuto pelotón de reconocimiento do- blaba el ángulo de un pequeño monte, cuando se encontró cara a cara con cuatrocientos soldados alemanes, dos compa- ñías enteras. Nuestros siete belgas se consideraron irremi- siblemente perdidos y amarti- llando los fusiles dispusie- ron a morir matando. El lector habrá calculado cuan grande debió ser el susto de los siete hombres. Pues ahora vendrá que calcular lo extra- ordinario de la sorpresa; por- que fue el caso que cuando los siete belgas esperaban una des- arga que los enviara rápida- mente al otro mundo vieron que os cuatrocientos alemanes, as dos compañías enteras, de- aban las armas en el suelo y se levaban las manos a la cabeza. ¿Qué significaba aquello? ¿E- ra que se entregaban? ¿Cua- trocientos hombres entregán- dose prisioneros al ver un gru- po de siete enemigos! ¡Ah! no, aquello no podía ser, no era po- sible; aquello era alguna estra- ñagema. El cabo ordenó que sus hombres se escondieran a- trás de unas peñas para defen- derse, pero un oficial ale- mán, que hablaba francés, se adelantó y sólo gritó: —No disparen. ¿No ven que hemos dejado las armas en el suelo?

que los alemanes habían pue- to delante a los siete belgas para que les sirvieran de pa- rapeto. Lo lógico era que los prisioneros fueran los siete y no los cuatrocientos. Por fin se aproximó el sargento de caballería y se enteró de lo ocurrido. El sargento, no com- prendiendo aquello, preguntó como el cabo: —¿Y por qué se entregan? El alemán repitió con alta- nería. —A usted no le importa. Poco después llegaban los prisioneros al campamento belga. Solo allí, cuando se encontró con sus iguales en gerarquía militar, el oficial alemán expli- có lo ocurrido, hacia cuatro días que se habían separado del res- to del ejército, cuatro días que iban perdidos por los montes, sin saber donde se encontra- ban, sin dormir y sin comer, ca- si muertos de hambre y de sue- ño. Habían perdido ya toda es- peranza de encontrar a los su- yos. Apenas podían tenerse en

pié. ¿Qué hacer? ¿Hacerse ma- tar? Lo habrían hecho si su- piesen que de ello se sacaba algún provecho. Los dos oficia- les habían consultado a su gen- te, y el acuerdo había sido en- tregarse al primer soldado bel- ga que encontrarán. Por eso se entregaron, por que las dos compañías estaban a punto de morir de hambre. Solo pe- dian eso, que les dieran qué comer.

En seguida se les distribuye- ron latas de conservas y pan. Los prisioneros se lanzaron co- mo lobos sobre la comida, y a los pocos momentos todos ca- yeron al suelo aniquilados por el sueño. Fue un triste cuadro que hizo llorar a muchos y con- movió a todos.

Ahí tienes, lector, el episo- dio trágico que hemos que- rido relatar. Otro día te con- taremos otras cosas que en vez de inspirar piedad, dan repug- nancia, que de todo hay en el desquiciamiento de los pueblos en guerra.

## En viaje de Municipalidad de San Jose

### Investigaciones científicas

El aplicado, laborioso e in- teligente joven don Ricardo Fernández Peralta, estudiante muy dedicado a las investiga- ciones científico- geológicas, partió ayer en la mañana para el volcán Poás a estudiar los efectos de la erupción de an- terior de aquel volcán, labor en la que aquel joven tardará al- gunos días.

Desde luego, nosotros brinda- mos a aquel buen amigo de "La Información", las colum- nas de este diario para la pu- blicación de sus observaciones.

### REBAJA DE MULTAS POR IMPUESTOS ATRASADOS

La Municipalidad de San José en su artículo XVI de la se- sión celebrada el 6 del corriente mes, dictó el acuerdo que li- teralmente dice: "XVI.—Con vista del informe de la respectiva Comisión vertido en la proposición del señor Inspector General de Hacie- da Municipal, se acordó: eximir de las respectivas multas a to- das aquellas personas que adenden impuestos municipales an- teriores al actual trimestre, y que cancelen totalmente su deuda antes del 10. de Noviembre próximo.

Inspección General de Hacienda Municipal, San José, 9 de Octubre de 1914.

4536-9 al 18 oct. Alonso Pérez Calvo.

ALQUILAN los baños de la casa de la Estación de don Francisco Peralta, fren- te al Banco Anglo. 4403-10 al 15 oct. FEDERICO PERALTA.

DESEDE COLOCAR UNA SUMA de dinero con garantía hipotecaria de casas en San José, primera hipoteca y devengando un interés moderado. Informará el Doctor Ri- quenza en su bufete. 4533-9 oct a 2 oc.

VENDE O SE ALQUILA la espaciosa y có- moda casa que fue de don Manuel Ar- güello de Vara, próxima a la Estación del Atlántico. Informes. Oficina de Walter Ford. 4522-7 al 17 oct.

ALQUILER ECONOMICO.—El 10. de octubre para terminada la reconstrucción de una casa situada al Norte del Pelayo. La casa consta de sala, tres dormitorios, co- cina, cocina, baño y servicio. Es toda de maderas. Informes con don Manuel Soto.

AGNIFICIO LOCAL EN LIMÓN.—En uno de los mejores puntos de la ciudad, se al- quila un local para comercio. Casa con- tando. Entendese con don Emilio Ar- riva.

ALQUILAN DOS CASAS en 90 colones ca- da una, 100 varas al Norte de la Botica Oriental, cómodas y contra temblores. Informará Ernesto Ortiz. 4403-13 oct a 2 oc.

VENDEN maderas con grandes facilitades de pago. Entendese con Alfredo Gordiano en San José o Fernando Castro. 4449-28 oct a 2 oc.

Una finca de 160 manzanas potrero, cultivos, lechería, casa de habitación muy buenas aguas. Apartado 74. 4532-8 a 13 oc.

## Las victimas de la miseria. Cuadros desconoladores

La señora Narcisca Arburola de Arias, vecina de esta ciu- dad, estuvo ayer en nuestras oficinas y nos dijo esto: Lo apremiante de la situ- ción económica y la falta de trabajo para muchas gentes, hace que muchos jefes de fa- milia y señoras solas, con fami- lia, no tengan con qué pagar los alquileres; caseros sin sen- timientos ni conciencia arrojan a esas gentes a las calles.

Ayer, en mi vecindario, pre- sencié casos como éste: Un casero hizo levantar de la cama a una señora que hace tres días había dado a luz, y le arrojada a la calle con to- dos sus hijos; yo le di aloja- miento en mi casa.

También vi sacar a viva fuer-

za de otra casa a un artesano cargado de hijos, quien con los suyos y los muebles en la calle permaneció a la intemperie largas tres horas, hasta que hubo un vecino que le diera a- lojamiento.

Que la prensa trabaje y se empeñe en todo sentido a fin de ver de mejorar la situación financiera de esas gentes; es más humanitario e importante que levantar suscripciones pú- blicas para comprar cereales y dar de comer a gentes que pro- bablemente no lo necesiten

El Gobierno debiera adoptar alguna medida, a fin de evitar que los caseros cometan con los inquilinos pobres semejan- tes ingratinidades.

## Una de cal y otra de arena

De Puntarenas recibimos a- yer esta postal: Ya principian a sentirse aquí los efectos de la crisis. Paralizados los trabajos mi- neros, terminada la obra del Mercado, desaparecidas las bucerías, ya se principia a ver a muchos hombres que reco- rren las calles de la población sin trabajo, que hablan de mi- serias y hasta de hambres.

A lo que este cronista se permite agregar: Pero más dan esas miserias del momento, si hay fiestas y buen ánimo para divertirse.

## Manteca "El Cochinito"

de puro chicharrón, blanca y pura, la mejor que ha veni- do al país de venta donde

ANTONIO URBANO y Co. — EL GREMIO A. T. HARRISON, Agente.

4519-6 oct a s. o.

## Noticias de General Romain

Ya se recibieron de Ambe- donde se encuentra pe- ñado, noticias de nuestro re- dactor y buen amigo, el Ge- neral don Aristides Romain. El General Romain puso a su hija esposa, doña Micaela de Romain, una postal, ambers, el día 6 del mes- ado, en la que dice que al siguiente, 7, se incorpora- ren el ejército y que marcha- rí inmediatamente a los cam- pos de batalla.

Cuál habrá sido la suerte de el buen amigo de Costa Ri- ca?

Estoy seguro que el dios de la aventura habrá acompaña- do al General Romain en la cam- ña y sería para nosotros día de alegría y felicidad aquí en- tre recibamos noticias suyas, formándonos que se encuen- ta bueno y sano, como le pe- mos a Dios que así sea.

El cabo cada vez, más as- sombrado, le gritó al alemán: —Bueno ¿pero qué es eso? —Ya lo ven: que nos entre- gamos prisioneros.

Los belgas creían estar so- ñando.

El cabo quiso preguntar, para convencerse: —¿Y por qué se entregan? Pero el alemán, con gran or- gullo, sólo contestó: —A usted no le importa. Y ahora llega lo cómico. ¿Cómo iban siete hombres a cargar con las armas de cua- trocientos? ¿Iban a dejarlas allí? El cabo lo pensó bien. Ya que ese se entregaban, lo me- jor era que las armas las lle- varan los mismos prisioneros. Así lo dispuso. Figúrese el lector, rompiendo marcha, llevan- do a sus espaldas, en calidad de prisioneros a cuatrocientos enemigos perfectamente arma- dos. Era como una hormiga lle- vando preso a un elefante.

A poco caminar en tan poca formación, se apareció un pi- quete de caballería belga, que en cuanto vió a los alemanes puso mano a las carabinas, mientras dos caballos salían a galope para avisar a las fuer- zas. El cabo gritaba a los de a caballo que aquellos alemanes eran prisioneros, pero los jinetes no querían creerlo. Creían

fuerte y penetrante. En la erupción aquel coloso arrojó grandes piedras que que- braron árboles de gruesos tron- cos.

El volcán está en actividad extraordinaria. Una hora permanecimos en la cima y en ese tiempo hizo tres grandes erupciones colo- salmente bellas y varias chiqui- tas.

Ruge el Poás como mons- truo, tuvimos miedo y le aban- donamos por si acaso.... La prudencia es una conse- jera admirable.

CORRESPONSAL.

De Sabanilla nos comunican: Hoy muy temprano macha- mos al Poás a ver los efectos producidos por la erupción de ayer.

Llegamos al amanecer; el tiempo era espléndido; ni una nube empañaba la cumbre del volcán.

Una espesa escarcha cubría los zacateles de "Los Potrerillos"; hermosa y atractiva vis- ta aquella.

La lluvia de ceniza fué en las cercanías del volcán espesa; las hojas de los árboles perma- necían cubiertas de ella.

Esa ceniza despidió un olor desagradable, algo así, como a esencias sulfurosas de olor

## Sombreros! Sombreros!

Aviso a mi numerosa clientela y en especial a los Al- macenes al por mayor, que estoy por recibir un inmenso sur- tido de SOMBREROS DE PALMA, que pondré esta vez a precios muy ventajosos, especialmente a los que com- preren trescientas docenas en adelante.

E. A. ROBLES.

Pasaje Jiménez número 26. 4488-30 sept. al 31 oct.

## Caso de un expediente en un Juzgado

Para la atención la frecuen- ción que desaparecen de los Jueces y Alcaldías de la Re- pública, procesos en tramita- ción, procesos que son sus- citados por manos misteriosas.

En esta clase de sucesos se ha llegado a sentar re- sponsabilidades; desde lue- go los delitos quedan impunes, lo que hace que ellos se come- tan con suma frecuencia.

Hacemos estas considera- ciones a propósito de un pro- ceso que ha sido sustraído del Juzgado Civil de Limón, en el que se ventilaban cuestiones de envolvían cuantiosos inte- reses.

Un juez especial hace las in- vestigaciones del caso, para dar con el o los crimina- les que el delito cometieron.

## Casos y cosas. Banque- ros y acreedores

Que los señores Directores de Bancos hacen operaciones con el público? Dos casos que demuestran lo contrario: Un rico agricultor que tiene fuertes entradas y que es per- sona de mucho crédito, fué a- yer a descontar a todos los Bancos un pagaré por cinco mil colones al 1 1/2 por ciento, pa- garé en el que figura como deu- dor uno de los más ricos y me- jor reputados comerciantes de esta plaza, y no logró hacer el negocio.

Otro caso ocurrido ayer: Tampoco pudo descontar o- tro agricultor un pagaré de cinco mil colones, en el que aparecía como fiador uno de los médicos más prominentes y afortunados del país.

Por estos antecedentes ya puede juzgar el público la si- tuación económica actual.

## Semillas de Cebolla Canaria

COSECHA DE 1914 Acaba de recibir el Almacén de Semillas de J. Alfredo Quiros Teléfono 460 - Paso de la Vacca San José. 4467 26 set a 13 oct.

## "Molino Costarricense"

3062

### Teléfono 338

Con noticia de que fraudulentamente se venden otras harinas en sacos de la famosa marca

# "FLECHA"

Llamamos la atención de nuestros clientes para que se fijen que los sacos en que se expende nues- tra harina están cocidos a máquina. Cualquier irregularidad que se note a este respecto, agrade- ceremos que se nos haga saber.

## LINDO BROTHERS

# PREVA DIANA IMPORTADA

PARA DETALLAR A DIEZ CENTIMOS LA TABLETA. — Manufacturada en los Estados Unidos por industriales cuidadosos y expertos. En su elaboración se emplea solamente la mejor hoja de tabaco que produce el Estado de Virginia. 4073

De venta en los principales Almacenes y en un oficina. — WALTER J. FORD.

# El bombardeo de Amberes es espantoso Los alemanes adelantan considerablemente. El Gobierno de Bélgica se traslada de Amberes a Ostende

SERVICIO PARTICULAR Y EXCLUSIVO DE "LA INFORMACION"

DESPACHOS RECIBIDOS ANOCHE A LAS 8

LONDRES, 9.—Hoy se enviaron grandes refuerzos y gran cantidad de cañones navales a Amberes. El Consejo General de la Guerra está dispuesto a emplear todos los medios a fin de evitar la caída de Amberes. El Rey Alberto se ha negado a salir de Amberes a pesar de que los Ministros le han hecho ver la necesidad de hacerlo.

NEW YORK, 9.—Stead, corresponsal del Daily Express en París dice que la lucha sobre la izquierda se hace más y más feroz y encarnizada por ambos bandos, que han recibido grandes refuerzos. En Lille, Turcoing y Roubaix los alemanes intentaron flanquear a los aliados hacia el Norte obligándolos de esta manera a retirarse de Valenciennes. La caballería alemana reforzadísima por casi toda la caballería austriaca forma parte de la división que opera al Norte de Lille. Los ingleses lograron causar grandes pérdidas. En Lille hay gran pánico. Un mensaje adicional de Ostende al Daily Express dice que quince mil alemanes, en su mayor parte de caballería y artillería han llegado a Mons procedentes de Enghien. Estas fuerzas cruzaron por Mouscron, Roubaix y Turcoing y acamparon en Mounthalluin de donde enviaron patrullas de uhlans a Mein y Pres a cortar los ferrocarriles. La artillería avanzó sobre Lille, la que fue bombardeada sin causarle grandes daños. Es evidente que ésta opera con el fin de proteger la retirada de la derecha de los alemanes pues ayer grandes fuerzas alemanas cansadísimas y procedentes de Francia cruzaron la frontera atravesando por Tournai.

BUENOS AIRES, 9.—'La Prensa' en un editorial indica que los Estados Unidos y la Argentina debían pedir de la Gran Bretaña y de las Potencias aliadas el libre transporte de granos y otros productos que proceden de ambos países para naciones neutrales, y dice además, que la declaración de Londres de 1909 no justifica la captura de esos cargamentos. 'La Prensa' desea saber la opinión del 'Herald' a este respecto.

MONTEVIDEO, 9.—Shakleton llegó y sale para Buenos Aires en donde esperará la llegada de la expedición.

LONDRES, 9.—El corresponsal del 'Star' en Gante dice que el bombardeo de Amberes se prolongó con tenacidad durante toda la noche. Esta madrugada caían grandes granadas de cuarenta y dos centímetros, algunas de las que cayeron en la Place Cervelle cerca de la catedral.

LONDRES, 9.—La Agencia Reuter en Amsterdam dice que en Amberes hubo un gran pánico esta mañana por la presencia de varios zeppelines que arrojaron bombas y al pasar sobre los fuertes arrojaron unas bombas conteniendo aceite el que al arder hizo que se desarrollara un gran incendio, el que pudo ser sofocado mediante el empleo de unos tanques de mata-fuego. Un mensaje también de Amberes, vía La Haya, fechado el miércoles a las 9 p. m. y recibido aquí esta mañana a las siete y media, dice textualmente: "El pánico fue aumentadísimo hoy a las 3 p. m. con la presencia de una

flota alemana de naves aéreas las que arrojaron bombas destruyendo 7 casas y matando a veinte personas en las principales Avenidas. La estación del ferrocarril se vió rápidamente atestada de personas que aterrizadas transportaban a los contra-hechos e inválidos y hasta los que se encontraban aislados en las Casas de Devidentes. El espectáculo era horrible: ver a pobres gentes que llevaban sobre sus espaldas pacientes contra-hechos e idiotas atestando los carros de ferrocarril sin despreciar ni los carros de ganado ni los carros de plataforma para que los pusieran a salvo transportándolos a Holanda. La situación cambió pronto. Mientras que a las dos de la tarde hasta los hombres lloraban a las seis todo se había tranquilizado, pues ya todos se encontraban a salvo. Según datos suministrados por una persona cuyo nombre ha sido censurado, se cree que las fuerzas belgas resistirán a los alemanes hasta arrojarlos al otro lado del Nethe. La artillería de esas fuerzas es muy superior a la de los alemanes. Todas las personas que se refugian en Holanda están tan impresionados que a cada momento esperan oír cañonazos. Los Ministros belgas tratan de llegar a Ostende pasando por Flandes y por Holanda. El ejército belga que está en la ciudad está tan exhausto que le deja, la defensa de los fuertes, durante la noche, a las tropas. Se interpreta en los círculos militares que la fiereza inesperada con que los alemanes atacan a Amberes, no demuestra sino que estos quieren establecer una nueva línea de defensa que partiendo de Metz pase por Namur y termine en Amberes, línea que tratan de establecer para el caso que se retiren de Francia.

LONDRES, 9.—La Central News de Amsterdam dice el periódico 'Reichpost' de Viena, informa que hay un gran combate entre serbio y búlgaros. Los búlgaros han sitiado Istip. El Diario oficial de Sofía publica una declaración del Presidente de Gobierno que textualmente edice: "Por nuestras espaldas y contra nuestra voluntad hay hombres de nuestra raza que estando fuera de Bulgaria acometen empresas que están en pugna con la paz y responsabilidad." El periódico "Deewnik" informa que aumenta la actividad de los insurrectos en Macedonia griega en donde destruyeron tres puentes del ferrocarril entre Ostovo y Vadosvo. Hubo un combate de ocho horas entre los bandos serbio y búlgaro cerca de Gwgehi. Los búlgaros se retiraron.

LONDRES, 9.—La Agencia Reuter en Berlín dice que el Dr. Bode, Director del Museo Imperial afirmó que el gobierno de Alemania no piensa guardarse las obras de arte y que si éstas han sido llevadas a Alemania ha sido para resguardarlas.

LONDRES, 9.—Anúnciase que llegaron tropas canadienses. Se cree que éstas serán enviadas a Inland Training Camp.

PARIS, 9.—La Agencia Havas de Cetinge dice que destacamentos de montenegrinos en

Herzegovina causaron grandes bajas a los austriacos, ocuparon magníficas posiciones estratégicas cerca de Galzko punto que tomaron después de una reñida lucha. Ocuparon además Ablakstepenklip y Julich en donde les tomaron gran número de prisioneros y gran cantidad de pertrechos de guerra. Las operaciones ofensivas contra Sarajevo se van desarrollando favorablemente para los serbios y montenegrinos.

PARIS, 9.—Un aeroplano austriaco se elevó con intención de observar las baterías francesas, pero una granada le alcanzó cayendo el aparato en el mar.

BERLIN, 9.—El Almirante retirado Friederich Breusing, corresponsal de guerra del periódico "Vossische Zeitung" dice que la artillería de sitio que está en Amberes es un elemento poderoso de destrucción y que lo ha sido particularmente en las cercanías de Vosburg en donde las poblaciones están dañadísimas. El cuartel de Condeh está destruido. Los fuertes están materialmente deshechos. Intentando cruzar el río Nethe los alemanes destruyeron el fuerte que está entre Zeune y Escalda en cuyo punto los belgas lucharon desesperadamente sin lograr el resultado, pues los cañones alemanes destruyeron cuanto encuentran.

ROMA, 9.—La Baronesa Wedeljarlsberg, esposa del embajador alemán pidió al Pontífice rogar por la victoria austro-alemana. El Pontífice le contestó: "Ruego por la paz y confío en que Dios, todo justo, concederá la victoria a las naciones que la merezcan."

ROMA, 9.—El periódico "Il Observatore", dice que el Vaticano llena su misión de paz mundial sin distinción de razas ni religiones y recuerda al clero y a los fieles que por encima de las legítimas y patrióticas aspiraciones, están los supremos intereses generales de la Iglesia. Encarece también al clero reprimir los deseos de la victoria e inculcar a los feligreses los sentimientos humanitarios y cristianos de la paz universal.

LONDRES, 9.—El Corresponsal del 'Daily News' dice que la lucha en Amberes es de Krupp contra los hombres. Cada día de combate continuo que transcurre, el efecto contra los fuertes se hace más mortífero. Mientras que la lluvia de granadas hacen de las trincheras lugares insostenibles y los belgas se ven obligados a retirarse de sus posiciones, los alemanes avanzan y ocupan el puesto abandonado por los belgas que se han retirado a otras posiciones. Entonces la heroica infantería y artillería belga renuevan sus fuegos con más vigor y entonces los alemanes se ven obligados a retroceder otra vez para que los belgas vengan a ocupar las posiciones por ellos abandonadas. Estos constantes rechazos significaban la renovación del ataque de la formidable artillería alemana que fué obligando a retroceder a los belgas, dejando a los alemanes sus defensas primitivas desde donde alcanzan la ciudad aun con sus cañones de alcance de segunda. Habiendo llegado las cosas a este estado, los alemanes enviaron un mensajero con bandera blanca, quien entró a la ciudad a intimar la rendición, la cual fué rechazada de plano. No bien hubo regresado el mensajero con la negativa, cuando se renovó un terrible diluvio de granadas,

las que caían sobre los fuertes interiores de defensa. El Jefe del Estado Mayor belga confiesa la gravedad de la situación. Los alemanes están provistos de grandes cañones, el menor de los cuales es de 26 centímetros, siendo la mayor parte de 42. El Corresponsal del 'Daily Telegraph' dice que los alemanes van avanzando entre los fuertes, en donde millares de la infantería alemana atacan, y que a pesar de las grandes masas traídas en los últimos días de Bruselas, su avance es muy lento. Los alemanes lanzaron su infantería locamente contra las trincheras de los aliados y a expensas demuchas bajas, lograron cruzar el Nethe. Los belgas aún conservan sus trincheras en Escalda.

BERLIN, 9.—Se anuncia la captura de 4 baterías de campaña, de grueso calibre, cincuenta cañones de campaña y cincuenta ametralladoras. El fuego de la artillería alemana, de grueso calibre, solamente se interrumpe en intervalos de media hora mientras avanza la infantería, que es cuando se emplean cañones destructores de tamaño mediano, que fueron traídos de Namur.

LONDRES, 9.—La Agencia Reuter de Amsterdam dice que las jaulas del jardín zoológico de Amberes fueron cubiertas con planchas de acero, y que se mataron todas las serpientes.

LONDRES, 9.—Se ha publicado la lista de las bajas de oficiales, la que anuncia 1 muerto, tres heridos y dos desaparecidos. Se han publicado también las listas fechadas el quince, diez y seis y diez y siete de setiembre, y la que da los nombres de oficiales de baja graduación y soldados. Los oficiales muertos son cinco y dos heridos, y los soldados son doscientos setenta heridos y 623 desaparecidos. De éstos últimos la mayoría son de los regimientos "Connaught" Rangers" y "Royal Cameronians".

PARIS, 9.—Toda la noche y hoy tod el día se ha luchado incesantemente; hacia el anochecer ha habido alguna calma. Jamás habíase visto luchar de esta manera y con tal arrojo, pues ya no pudiendo luchar a punta de bayoneta, los aliados las manejaban con las manos y no en el fusil. El valor es temerario. Un ejemplo de la gran violencia de la lucha es el siguiente: una compañía de infantería francesa comenzó el combate con 190 hombres fuera de la oficialidad. Después se renovó, totalizando 394 y ahora se compone solamente de 90 soldados bajo las órdenes de un carento.

LONDRES, 9.—El corresponsal del Daily Telegraph en Bélgica, con fecha de lunes, comunica que el ataque alemán sobre el frente que está cerca de Schoonaer comenzó el domingo por la tarde. La línea se extendió hacia el Este de Termonde y un poco más allá de Schoonaer, pero el ataque más desesperado se hizo en el centro al otro lado del río y desde las serranías que dominan ese río y Schoonaer. Cuando los alemanes rompiéron el fuego de su artillería de grueso calibre los belgas se quedaron admirados de la exactitud con que lograban colocar la puntería sobre sus trincheras. Después se averiguó que espías alemanes habían estado por todo ese distrito, en los días anteriores haciendo mapas detallados de la posición exacta de todas las defensas. Schoonaer en la margen Sur del río Scheldt quedó

en poder de los alemanes, pues debido a la buena puntería de los alemanes los belgas se vieron obligados a retroceder y pusieron sus posiciones de avanzada a una distancia de quinientas yardas más atrás. Los belgas sufrieron pérdidas considerables debido al mal terreno que está cubierto de pantanos, los que se vieron obligados a cruzar bajo el fuego nutrido de los alemanes y en algunas partes estos pantanos tenían tal profundidad que el agua le llegaba a los soldados arriba de la cintura. La batalla duró tod el día lunes y estuvo formada principalmente por un duelo continuo de artillería de campaña y unas ametralladoras que los belgas tenían colocadas en unas de sus posiciones. El combate despiadado que se libró en este punto terminó con un triunfo completo para los belgas.

LONDRES, 9.—Un mensaje oficial de Berlín recibido por inalámbrico dice textualmente: "Se informa por medio de los holandeses que ayer se libró un gran combate en el distrito del Nethe. En la provincia de Amberes los alemanes se aproximaron con dirección al Norte desde los fuertes de Wavre, St. Catherine y Waelhem, de donde comenzaron el bombardeo contra Amberes. Sobre diez de estas posiciones ya en la madrugada, las granadas habían causado grandes daños en muchos lugares mostrando a los sitiados ya muy cerca de la ciudad. Todo el ejército de campo de los belgas se ha concentrado entre Amberes y la Tierra Escalda donde lucha con tenacidad."

LONDRES, 9.—El corresponsal del Times en Amberes dice que los invasores totalizan cien veinticinco mil. Cerca de Termonde hubo un gran combate. Los belgas tenían cuatro baterías de campaña muy cerca del río, y con ellas lograron destruir las compuertas del río inundando sus márgenes e interceptando así el avance de los alemanes. Empeñóse en

DESPACHOS RECIBIDOS AYER TARDE

LONDRES, 9.—Los aviadores volaron sobre Amberes llevando a cabo dos ataques; uno en la mañana y otro al medio día. Mataron a 20 personas y destruyeron 7 casas.

LONDRES, 9.—"El Exchange Telegraph" dice de Roma, que en un despacho recibido de Viena, se anuncia q' los austriacos después de ocupar Opatow y Klimintow, lucharon en toda la línea que se extiende desde Opatow pasando por Tarnow hasta Neusandec y que este ataque se llevó a cabo con el fin de detener el avance de los ejércitos rusos que durante la última semana han venido avanzando desde Prezemyl y Cracovia con el fin de llegar a reforzar las tropas que se encontraban en Tarnow. Noticias recibidas dicen que estas tropas han sido detenidas en Cracovia en donde probablemente se librará un gran combate, y cuya población corre gran peligro de ser sitiada, pues los alemanes que invaden a Polonia, desde Bendzin, a corta distancia al Noroeste de Koenishulte, destruyeron todo el peligro que pudiera existir al Oeste.

LONDRES, 9.—El corresponsal del 'Daily Mail' en Milán, dice que el mando supremo de los ejércitos austro-germanos, que operan en Galitzia, está en manos de un General alemán, que se encuentra en Galitzia y en manos del Estado Mayor alemán. El Emperador Francisco José está hondamente resentido por haberse impuesto así una dirección extraña a su ejército, en lo cual se ha visto obligado

tonces un formidable duelo entre la artillería pero pronto dos baterías belgas quedaron destruidas y todos los artilleros muertos. Algunos dicen que las baterías deshechas el domingo fueron cuatro. Oficiales, testigos presenciales de ese combate dicen que los alemanes consiguieron compeltar un pontón, y bajaron a las orillas del río. Masas sólidas comenzaron a cruzar pero los belgas concentraron allí la puntería de sus cañones y fueron destruyendo una compañía tras otra hasta que los alemanes se adelantaron y volaron el puente. Los cañones continuaron disparando sobre la orilla donde se encontraban los alemanes, los que se vieron obligados a retirarse.

LONDRES, 9.—Un informe oficial dice que la situación general se mantiene estacionaria. Las posiciones siguen ocupadas por los alemanes. También se han librado varios grandes encuentros principalmente en la región de Roeye.

LONDRES, 9.—Un despacho especial de Berlín dice que de acuerdo con estipulaciones de la Convención de la Haya referentes a la guerra el General Hausbester, Comandante en Jefe de las fuerzas sitiadoras de Amberes, informó a las autoridades, por medio de los representantes de las naciones neutrales, del bombardeo inminente sobre la ciudad y que el ataque contra la ciudad no comenzó sino hasta la media noche. El bombardeo ha sido tan violento que casa sen Rosenda, Alnet y Herland, casi a veinte millas de distancia han recibido fuertes sacudidas. Según telegrama vía Amsterdam se dice que algunos paisanos paisanos heridos han llegado a Holanda y el Gobierno holandés ha ordenado que todos los trenes procedan al transporte de fugitivos que han llegado dicen que el cañoneo alumbraba el espacio completamente durante la noche. El Alcalde de Lanaeken murió de resultas de una herida de bala que sufrió en el pecho.

LONDRES, 9.—Un mensaje especial al Express, de Ostende, dice que el bombardeo de Amberes es espantoso. Los belgas hacen una resistencia desesperada, pero los alemanes van adelantando considerablemente. Sus grandes cañones de sitio, Krupp, hacen disparos destructores y mortíferos, que solo pueden compararse con grandes erupciones. Los fuertes de la ciudad contestan el fuego con gran vigor. La fuerza invasora alemana se calcula en cincuenta mil hombres, y cuentan con artillería de gran calibre, superior en mucho a la de los belgas.

LONDRES, 9.—La Agencia Reuter en Amsterdam, envía un mensaje oficial de Berlín, en el que dice textualmente: "El resultado de los encuentros sobre la derecha alemana en Francia ha sido indeciso. Logramos rechazar los ataques de los franceses en Argonne y en nuestro frente que se encuentra al Noroeste de Verdun. Nuestros ataques sobre Amberes se repiten sin interrupción. En los ataques de los rusos en Suwalki, hemos logrado tomarles dos mil seiscientos prisioneros, y nueve ametralladoras. En Polonia nuestras fuerzas están victoriosas. Al Oeste de Ivangrod les tomamos cuatro mil ochocientos prisioneros."

LONDRES, 9.—L. A. Jones, corresponsal del Daily Chronicle en Amberes, dice que hace 7 días el Comandante en Jefe de los alemanes, envió un oficial con bandera blanca, a informar que el bombardeo comenzó a las nueve y media de la mañana. La noticia se esparció rápidamente y todos los no combatientes huyeron de la ciudad. A medio día el asiento del Gobierno fue trasladado a Ostende. Hay un número de los fuertes que se sostienen con gran tenacidad. Mediante el envío de emisarios se ha amenazado con bombardeos desesperados por ver si así capitulan las fuerzas, tratan de salvar la ciudad, de grandes averías. Los belgas por sus esfuerzos inauditos por mantener las defensas y reforzar el ejército, que actualmente de tiene a los alemanes en los alrededores de la ciudad. Banderas con franjas diagonales de blan-

LONDRES, 9.—El corresponsal del 'Daily Mail' en París, comunica que Lord Murray Eliot, acompañado de un grupo de oficiales ingleses andaba en automóvil, en las cercanías de Soissons, cuando apareció en

alto un aeroplano alemán. Todos los que iban en el carro hicieron nutridas descargas contra el aviator, pero se vieron obligados, por su propia seguridad, a correr a gran velocidad, bajo una verdadera lluvia de bombas y granadas.

PARIS, 9.—Un informe oficial, dice que en la izquierda, en la región del distrito del Norte, los alemanes no han hecho ningún progreso y si se han visto obligados, en varios puntos, a retroceder, especialmente al Norte de Arras, en donde la lucha se desarrolló en condiciones favorables para los aliados. Las operaciones de caballería de ambos bandos se desarrollan activamente y llegan casi hasta la cota Norte, entre el Somme y el Oise. En las Comanías de Roeye los alemanes continúan el masa, pero sin embargo, se ha logrado recuperar la mayoría de las posiciones, viéndose obligados a retroceder. En un punto al Norte del Aisne, parece que ha disminuido la fuerza numérica del enemigo. En el centro, entre Reims y el Mosa no hay nada nuevo que anunciar.

En las alturas del Mosa entre Verdun y St. Mihiel el enemigo se ha replegado hasta el Norte de Hattochatt, pero conserva aún St. Mihiel y algunas posiciones. Al Norte de St. Mihiel en la orilla derecha del Mosa y en el distrito de Woerve fracasado los grandes ataques del enemigo. Al Oeste de Apremont, sobre la derecha y entre mont, y los Vosgos, no hay ningún cambio. El frente de los rusos está en Prusia, y éstos siempre continúan la ofensiva. Se libra un gran combate en la frontera al Oeste de Suwalki.

PARIS, 9.—Un aeroplano alemán que voló sobre París, hizo tres personas. Este aeroplano pasó por Anbervilliers en Saint Denis, sin causar ningún daño.

LONDRES, 9.—Comunican de Amsterdam que llegaron diez mil fugitivos procedentes de Amberes. Se espera de un momento a otro que lleguen heridos.

LONDRES, 9.—Un mensaje especial al Express, de Ostende, dice que el bombardeo de Amberes es espantoso. Los belgas hacen una resistencia desesperada, pero los alemanes van adelantando considerablemente. Sus grandes cañones de sitio, Krupp, hacen disparos destructores y mortíferos, que solo pueden compararse con grandes erupciones. Los fuertes de la ciudad contestan el fuego con gran vigor. La fuerza invasora alemana se calcula en cincuenta mil hombres, y cuentan con artillería de gran calibre, superior en mucho a la de los belgas.

LONDRES, 9.—La Agencia Reuter en Amsterdam, envía un mensaje oficial de Berlín, en el que dice textualmente: "El resultado de los encuentros sobre la derecha alemana en Francia ha sido indeciso. Logramos rechazar los ataques de los franceses en Argonne y en nuestro frente que se encuentra al Noroeste de Verdun. Nuestros ataques sobre Amberes se repiten sin interrupción. En los ataques de los rusos en Suwalki, hemos logrado tomarles dos mil seiscientos prisioneros, y nueve ametralladoras. En Polonia nuestras fuerzas están victoriosas. Al Oeste de Ivangrod les tomamos cuatro mil ochocientos prisioneros."

co y rojo ondean en los techos de las iglesias y principales edificios. Resaltan más las que se encuentran en las torres de la Catedral y en la iglesia de St. Jacques. Estas banderas no tienen importancia militar ninguna y se han colocado con la esperanza de que así se les podrá distinguir para evitar la destrucción, pues han corrido rumores de que los alemanes han asegurado que no las atacarán. Se dice que el Kaiser ha ofrecido conceder la Cruz de Hierro y 250,000 marcos al primer hombre que entre a Amberes. Durante los largos días la lucha ante Amberes ha sido casi sin precedentes. La artillería alemana bombardeó terriblemente la población de Luit, la que los belgas defendieron heroicamente hasta que se incendió. Ayer los belgas lograron tomar dos baterías alemanas. La posición de Lierre no ha cambiado, a pesar de que el fuego de la artillería alemana de gran calibre es muy certero. Los belgas informan de triunfos que han obtenido en Heyndouck al Suroeste de Amberes, en donde con cañones ligeros de montaña obligaron a los alemanes a retroceder un kilómetro. Sobre el Este, los alemanes se están atrincherando y colocando ame-

tralladoras en todos los edificios que están sobre el río Nethe. Los belgas protestaron contra semejantes actos, y recibieron por contestación que si deseaban impedirlo, podían volar todos los edificios que quedaban en la línea del avance de los alemanes. A punta de bayoneta los belgas lograron silenciar dos baterías alemanas. Cerca de Termonde, los alemanes luchan desesperadamente. Al otro lado del Scheldt, los alemanes lograron avanzar algo hacia el Este. Lograron también cruzar el Nethe, a pesar de los desesperados esfuerzos de los belgas por impedirlo. Este movimiento ofensivo le ha costado a los alemanes más de veinte mil hombres. En el Sur en la región de Willebroeck se ha logrado detener el ataque de los alemanes.

BERLIN, (Inalámbrico vía Sayville.) 9.—Informes de Amberes dicen que la situación de la ciudad es gravísima. Los habitantes, decaídos, temen se les corte el abastecimiento de agua. El Gobierno se trasladará a Ostende. Números del 'Times' recibidos aquí se muestran asombrados de que los alemanes hayan podido asumir la ofensiva en tres campos simultáneamente.

# Gran Compañía Mimico = bailable de Giovanni Molasso

El domingo en la noche, en tren especial, llegará a esta capital la notable compañía cuyo título figura en la cabecera del cliché que antecede.

Por informes de periódicos extranjeros que tenemos a la vista, podemos asegurar que ha trabajado con extraordinario éxito en los principales teatros de la América Latina.

El género a que se dedica es completamente nuevo en el país y estamos convencidos de que llamará poderosamente la atención de nuestro público, tanto por las obras que representa, como por la reconocida notabilidad de los artistas, por el exorbitante lujo en el decorado, vestuario y atrezzo.

Anteriormente la compañía había hecho gestiones para que se le cediera el Teatro Nacional, y convenida de que estaba disponible para ella, vino a esta ciudad el representante, señor Martí, al que se le ha negado ahora, por razones económicas, a pesar de que admitía el teatro pagando todos los gastos, incluso la luz eléctrica y los trenes de entrada y salida, de modo que no ocasionaba al Gobierno el menor dispendio.

Es verdaderamente sensible que en estas condiciones, que ninguna empresa ha hecho hasta el presente, no se haya concedido el Teatro Nacional a tan notable compañía, privándola de presentar las obras de su repertorio, con la grandiosidad que requieren y al público josefino, de gozar de un espectáculo



La primera bailarina señorita Anna Kremzer

verdaderamente artístico, en las condiciones necesarias. D todas maneras es casi seguro que debutará el lunes próximo una representación en el Teatro Nacional a beneficio de una Asociación Benéfica.

A la hora que escribimos estas líneas, se está gestionando el asunto, de modo que no podemos aún comunicar a nuestros lectores si esta notable compañía comenzará sus funciones en el Teatro Nacional, con el beneficio indicado como

lo verdaderamente artístico, en las condiciones necesarias. D todas maneras es casi seguro que debutará el lunes próximo una representación en el Teatro Nacional a beneficio de una Asociación Benéfica.

A la hora que escribimos estas líneas, se está gestionando el asunto, de modo que no podemos aún comunicar a nuestros lectores si esta notable compañía comenzará sus funciones en el Teatro Nacional, con el beneficio indicado como

## SERVICIO REGULAR DE CABLES

### DESPACHOS RECIBIDOS ANOCHE A LAS 8

LONDRES, 7.—Despacho de Burdeos anuncia que la organización del Estado Mayor alemán ha constituido el tópico principal en los círculos oficiales ingleses. No se le dió crédito completamente, pero los despachos de Burdeos, reiterando semi-oficialmente la noticia y confirmando por otras fuentes, ha venido a causar gran impresión.

AMSTERDAM, 7.—Se susurra que Von Voightretz ha sido nombrado Jefe del Estado Mayor.

BERLIN, 7.—Se anunció oficialmente el sábado el nombramiento de Von Voightretz, como Intendente General del Ejército sustituyendo a Stein, a quien se asignó un cuerpo de ejército.

PARIS, 7.—Oficial. En la izquierda la batalla continúa violentísima; el frente se extiende hasta la región entre Lens, que está a 9 millas al Noroeste de Arras y Labasser; al Suroeste de Lilla, alargan el frente las grandes masas de caballería que están en contacto hasta las cercanías de Armentiers, prácticamente en la frontera. En el frente, desde el Somme hasta el Mosa, nada que anunciar. En el distrito de Woivre el enemigo tuvo nuevamente gran esperanza de detener nuestro avance, pero sus ataques se frustraron. De Rusia los alemanes fueron derrotados en Augustovo, habiendo durado la batalla desde el 25 de setiembre al 3 de octubre. Intentaron detener la persecución rusa en posiciones preparadas en la línea de la frontera Wirvaln, pero los rusos continúan su avance hacia Lyck, y penetraron al Este de Prusia por varios puntos. De Amberes se dice oficialmente que los alemanes continúan el bombardeo del círculo de los fuertes exteriores, pero en ninguna parte consiguieron echar pie firme. Una serie de salidas de la guarnición, les causó inmensas bajas. El enemigo desistió de sus esfuerzos de atacar las posiciones al asalto. Cada fuerte y reducto resiste con muy buen éxito.

ción del Gobierno británico publicada también aquí ha causado general beneplácito. El Corriere, de Italia, continúa su campaña anti-británica, tratando de probar que el Afganistán se levantará contra Inglaterra. Los Gerentes de la Compañía Fiat recibieron seguridades de la embajada francesa de que el submarino que se construía en Italia para Rusia y que un oficial italiano se llevó secretamente a entregarlo a Francia, será devuelto de Agaccio. Ahora se prueba que Gelloni es el responsable de la removida del fustigado submarino. El Morning Post hace una revista de la prensa alemana; entre otros cita al crítico militar del Taggeblatt, que dice que Francia será absolutamente incapaz de contener el segundo avance de los alemanes sobre París, y que no serán seguramente los reclutas ingleses sin oficiales, ni los decantados soldados de la India ni los ejércitos de Rusia que retroceden hacia el Vistula en vez de marchar hacia Viena y Berlin, los que puedan ayudarla en ese trance.

LONDRES, 7.—Despacho de París al Daily Express dice que de fuente fidedigna se sabe que el Gobierno volverá hoy o mañana a París; que el viaje de Poincaré se acepta como un buen indicio.

ROMA, 7.—El Cardenal Ferrata está gravemente enfermo.

LONDRES, 7.—El Daily Chronicle dice de Milán que Essad Bajá hizo su entrada triunfal a Albania; que el Senado le envió una diputación para anunciarle su elección de Presidente Provisional del Gobierno y Comandante en Jefe de las fuerzas. El Daily News, de Petrograd, dice que Reenenkempt ocupa muchas posiciones dentro de Prusia; que los aeroplanos rusos ven largas columnas de las tropas alemanas desesperadamente confundidas, con sus propios transportes, huyendo precipitadamente hacia el Oeste. Parte de la guarnición de Koenisberg con artillería, está combatiendo para proteger las retaguardias de los alemanes que también se retiran del N. de Polonia. El Times dice de Atenas que noticias fidedignas de Constantinopla, dicen que llegaron cuatro Howitzers del modo famoso de 42 centímetros; que Alemania los mandó por los Dardanelos en barcos mercantes de esa nación, con mil toneladas de pertrechos y otros materiales de guerra. El Gobierno rumano impidió otro cargamento de rifles y tiros que venían en camión para Turquía.

ROMA, 7.—Mensaje de Budapest dice que la invasión de los rusos a Hungría es con el objeto de efectuar su unión con los serbios, que avanzan en dos columnas.

LONDRES, 7.—Despacho de Burdeos anuncia que la organización del Estado Mayor alemán ha constituido el tópico principal en los círculos oficiales ingleses. No se le dió crédito completamente, pero los despachos de Burdeos, reiterando semi-oficialmente la noticia y confirmando por otras fuentes, ha venido a causar gran impresión.

AMSTERDAM, 7.—Se susurra que Von Voightretz ha sido nombrado Jefe del Estado Mayor.

BERLIN, 7.—Se anunció oficialmente el sábado el nombramiento de Von Voightretz, como Intendente General del Ejército sustituyendo a Stein, a quien se asignó un cuerpo de ejército.

PARIS, 7.—Oficial. En la izquierda la batalla continúa violentísima; el frente se extiende hasta la región entre Lens, que está a 9 millas al Noroeste de Arras y Labasser; al Suroeste de Lilla, alargan el frente las grandes masas de caballería que están en contacto hasta las cercanías de Armentiers, prácticamente en la frontera. En el frente, desde el Somme hasta el Mosa, nada que anunciar. En el distrito de Woivre el enemigo tuvo nuevamente gran esperanza de detener nuestro avance, pero sus ataques se frustraron. De Rusia los alemanes fueron derrotados en Augustovo, habiendo durado la batalla desde el 25 de setiembre al 3 de octubre. Intentaron detener la persecución rusa en posiciones preparadas en la línea de la frontera Wirvaln, pero los rusos continúan su avance hacia Lyck, y penetraron al Este de Prusia por varios puntos. De Amberes se dice oficialmente que los alemanes continúan el bombardeo del círculo de los fuertes exteriores, pero en ninguna parte consiguieron echar pie firme. Una serie de salidas de la guarnición, les causó inmensas bajas. El enemigo desistió de sus esfuerzos de atacar las posiciones al asalto. Cada fuerte y reducto resiste con muy buen éxito.

ción del Gobierno británico publicada también aquí ha causado general beneplácito. El Corriere, de Italia, continúa su campaña anti-británica, tratando de probar que el Afganistán se levantará contra Inglaterra. Los Gerentes de la Compañía Fiat recibieron seguridades de la embajada francesa de que el submarino que se construía en Italia para Rusia y que un oficial italiano se llevó secretamente a entregarlo a Francia, será devuelto de Agaccio. Ahora se prueba que Gelloni es el responsable de la removida del fustigado submarino. El Morning Post hace una revista de la prensa alemana; entre otros cita al crítico militar del Taggeblatt, que dice que Francia será absolutamente incapaz de contener el segundo avance de los alemanes sobre París, y que no serán seguramente los reclutas ingleses sin oficiales, ni los decantados soldados de la India ni los ejércitos de Rusia que retroceden hacia el Vistula en vez de marchar hacia Viena y Berlin, los que puedan ayudarla en ese trance.

LONDRES, 7.—Despacho de París al Daily Express dice que de fuente fidedigna se sabe que el Gobierno volverá hoy o mañana a París; que el viaje de Poincaré se acepta como un buen indicio.

ROMA, 7.—El Cardenal Ferrata está gravemente enfermo.

LONDRES, 7.—El Daily Chronicle dice de Milán que Essad Bajá hizo su entrada triunfal a Albania; que el Senado le envió una diputación para anunciarle su elección de Presidente Provisional del Gobierno y Comandante en Jefe de las fuerzas. El Daily News, de Petrograd, dice que Reenenkempt ocupa muchas posiciones dentro de Prusia; que los aeroplanos rusos ven largas columnas de las tropas alemanas desesperadamente confundidas, con sus propios transportes, huyendo precipitadamente hacia el Oeste. Parte de la guarnición de Koenisberg con artillería, está combatiendo para proteger las retaguardias de los alemanes que también se retiran del N. de Polonia. El Times dice de Atenas que noticias fidedignas de Constantinopla, dicen que llegaron cuatro Howitzers del modo famoso de 42 centímetros; que Alemania los mandó por los Dardanelos en barcos mercantes de esa nación, con mil toneladas de pertrechos y otros materiales de guerra. El Gobierno rumano impidió otro cargamento de rifles y tiros que venían en camión para Turquía.

ROMA, 7.—Mensaje de Budapest dice que la invasión de los rusos a Hungría es con el objeto de efectuar su unión con los serbios, que avanzan en dos columnas.

LONDRES, 7.—Despacho de Burdeos anuncia que la organización del Estado Mayor alemán ha constituido el tópico principal en los círculos oficiales ingleses. No se le dió crédito completamente, pero los despachos de Burdeos, reiterando semi-oficialmente la noticia y confirmando por otras fuentes, ha venido a causar gran impresión.

AMSTERDAM, 7.—Se susurra que Von Voightretz ha sido nombrado Jefe del Estado Mayor.

BERLIN, 7.—Se anunció oficialmente el sábado el nombramiento de Von Voightretz, como Intendente General del Ejército sustituyendo a Stein, a quien se asignó un cuerpo de ejército.

PARIS, 7.—Oficial. En la izquierda la batalla continúa violentísima; el frente se extiende hasta la región entre Lens, que está a 9 millas al Noroeste de Arras y Labasser; al Suroeste de Lilla, alargan el frente las grandes masas de caballería que están en contacto hasta las cercanías de Armentiers, prácticamente en la frontera. En el frente, desde el Somme hasta el Mosa, nada que anunciar. En el distrito de Woivre el enemigo tuvo nuevamente gran esperanza de detener nuestro avance, pero sus ataques se frustraron. De Rusia los alemanes fueron derrotados en Augustovo, habiendo durado la batalla desde el 25 de setiembre al 3 de octubre. Intentaron detener la persecución rusa en posiciones preparadas en la línea de la frontera Wirvaln, pero los rusos continúan su avance hacia Lyck, y penetraron al Este de Prusia por varios puntos. De Amberes se dice oficialmente que los alemanes continúan el bombardeo del círculo de los fuertes exteriores, pero en ninguna parte consiguieron echar pie firme. Una serie de salidas de la guarnición, les causó inmensas bajas. El enemigo desistió de sus esfuerzos de atacar las posiciones al asalto. Cada fuerte y reducto resiste con muy buen éxito.

ción del Gobierno británico publicada también aquí ha causado general beneplácito. El Corriere, de Italia, continúa su campaña anti-británica, tratando de probar que el Afganistán se levantará contra Inglaterra. Los Gerentes de la Compañía Fiat recibieron seguridades de la embajada francesa de que el submarino que se construía en Italia para Rusia y que un oficial italiano se llevó secretamente a entregarlo a Francia, será devuelto de Agaccio. Ahora se prueba que Gelloni es el responsable de la removida del fustigado submarino. El Morning Post hace una revista de la prensa alemana; entre otros cita al crítico militar del Taggeblatt, que dice que Francia será absolutamente incapaz de contener el segundo avance de los alemanes sobre París, y que no serán seguramente los reclutas ingleses sin oficiales, ni los decantados soldados de la India ni los ejércitos de Rusia que retroceden hacia el Vistula en vez de marchar hacia Viena y Berlin, los que puedan ayudarla en ese trance.

LONDRES, 7.—Despacho de París al Daily Express dice que de fuente fidedigna se sabe que el Gobierno volverá hoy o mañana a París; que el viaje de Poincaré se acepta como un buen indicio.

ROMA, 7.—El Cardenal Ferrata está gravemente enfermo.

LONDRES, 7.—El Daily Chronicle dice de Milán que Essad Bajá hizo su entrada triunfal a Albania; que el Senado le envió una diputación para anunciarle su elección de Presidente Provisional del Gobierno y Comandante en Jefe de las fuerzas. El Daily News, de Petrograd, dice que Reenenkempt ocupa muchas posiciones dentro de Prusia; que los aeroplanos rusos ven largas columnas de las tropas alemanas desesperadamente confundidas, con sus propios transportes, huyendo precipitadamente hacia el Oeste. Parte de la guarnición de Koenisberg con artillería, está combatiendo para proteger las retaguardias de los alemanes que también se retiran del N. de Polonia. El Times dice de Atenas que noticias fidedignas de Constantinopla, dicen que llegaron cuatro Howitzers del modo famoso de 42 centímetros; que Alemania los mandó por los Dardanelos en barcos mercantes de esa nación, con mil toneladas de pertrechos y otros materiales de guerra. El Gobierno rumano impidió otro cargamento de rifles y tiros que venían en camión para Turquía.

ROMA, 7.—Mensaje de Budapest dice que la invasión de los rusos a Hungría es con el objeto de efectuar su unión con los serbios, que avanzan en dos columnas.

LONDRES, 7.—Despacho de Burdeos anuncia que la organización del Estado Mayor alemán ha constituido el tópico principal en los círculos oficiales ingleses. No se le dió crédito completamente, pero los despachos de Burdeos, reiterando semi-oficialmente la noticia y confirmando por otras fuentes, ha venido a causar gran impresión.

AMSTERDAM, 7.—Se susurra que Von Voightretz ha sido nombrado Jefe del Estado Mayor.

BERLIN, 7.—Se anunció oficialmente el sábado el nombramiento de Von Voightretz, como Intendente General del Ejército sustituyendo a Stein, a quien se asignó un cuerpo de ejército.

PARIS, 7.—Oficial. En la izquierda la batalla continúa violentísima; el frente se extiende hasta la región entre Lens, que está a 9 millas al Noroeste de Arras y Labasser; al Suroeste de Lilla, alargan el frente las grandes masas de caballería que están en contacto hasta las cercanías de Armentiers, prácticamente en la frontera. En el frente, desde el Somme hasta el Mosa, nada que anunciar. En el distrito de Woivre el enemigo tuvo nuevamente gran esperanza de detener nuestro avance, pero sus ataques se frustraron. De Rusia los alemanes fueron derrotados en Augustovo, habiendo durado la batalla desde el 25 de setiembre al 3 de octubre. Intentaron detener la persecución rusa en posiciones preparadas en la línea de la frontera Wirvaln, pero los rusos continúan su avance hacia Lyck, y penetraron al Este de Prusia por varios puntos. De Amberes se dice oficialmente que los alemanes continúan el bombardeo del círculo de los fuertes exteriores, pero en ninguna parte consiguieron echar pie firme. Una serie de salidas de la guarnición, les causó inmensas bajas. El enemigo desistió de sus esfuerzos de atacar las posiciones al asalto. Cada fuerte y reducto resiste con muy buen éxito.

ción del Gobierno británico publicada también aquí ha causado general beneplácito. El Corriere, de Italia, continúa su campaña anti-británica, tratando de probar que el Afganistán se levantará contra Inglaterra. Los Gerentes de la Compañía Fiat recibieron seguridades de la embajada francesa de que el submarino que se construía en Italia para Rusia y que un oficial italiano se llevó secretamente a entregarlo a Francia, será devuelto de Agaccio. Ahora se prueba que Gelloni es el responsable de la removida del fustigado submarino. El Morning Post hace una revista de la prensa alemana; entre otros cita al crítico militar del Taggeblatt, que dice que Francia será absolutamente incapaz de contener el segundo avance de los alemanes sobre París, y que no serán seguramente los reclutas ingleses sin oficiales, ni los decantados soldados de la India ni los ejércitos de Rusia que retroceden hacia el Vistula en vez de marchar hacia Viena y Berlin, los que puedan ayudarla en ese trance.

LONDRES, 7.—Despacho de París al Daily Express dice que de fuente fidedigna se sabe que el Gobierno volverá hoy o mañana a París; que el viaje de Poincaré se acepta como un buen indicio.

ROMA, 7.—El Cardenal Ferrata está gravemente enfermo.

LONDRES, 7.—El Daily Chronicle dice de Milán que Essad Bajá hizo su entrada triunfal a Albania; que el Senado le envió una diputación para anunciarle su elección de Presidente Provisional del Gobierno y Comandante en Jefe de las fuerzas. El Daily News, de Petrograd, dice que Reenenkempt ocupa muchas posiciones dentro de Prusia; que los aeroplanos rusos ven largas columnas de las tropas alemanas desesperadamente confundidas, con sus propios transportes, huyendo precipitadamente hacia el Oeste. Parte de la guarnición de Koenisberg con artillería, está combatiendo para proteger las retaguardias de los alemanes que también se retiran del N. de Polonia. El Times dice de Atenas que noticias fidedignas de Constantinopla, dicen que llegaron cuatro Howitzers del modo famoso de 42 centímetros; que Alemania los mandó por los Dardanelos en barcos mercantes de esa nación, con mil toneladas de pertrechos y otros materiales de guerra. El Gobierno rumano impidió otro cargamento de rifles y tiros que venían en camión para Turquía.

ROMA, 7.—Mensaje de Budapest dice que la invasión de los rusos a Hungría es con el objeto de efectuar su unión con los serbios, que avanzan en dos columnas.

LONDRES, 7.—Despacho de Burdeos anuncia que la organización del Estado Mayor alemán ha constituido el tópico principal en los círculos oficiales ingleses. No se le dió crédito completamente, pero los despachos de Burdeos, reiterando semi-oficialmente la noticia y confirmando por otras fuentes, ha venido a causar gran impresión.

AMSTERDAM, 7.—Se susurra que Von Voightretz ha sido nombrado Jefe del Estado Mayor.

BERLIN, 7.—Se anunció oficialmente el sábado el nombramiento de Von Voightretz, como Intendente General del Ejército sustituyendo a Stein, a quien se asignó un cuerpo de ejército.

PARIS, 7.—Oficial. En la izquierda la batalla continúa violentísima; el frente se extiende hasta la región entre Lens, que está a 9 millas al Noroeste de Arras y Labasser; al Suroeste de Lilla, alargan el frente las grandes masas de caballería que están en contacto hasta las cercanías de Armentiers, prácticamente en la frontera. En el frente, desde el Somme hasta el Mosa, nada que anunciar. En el distrito de Woivre el enemigo tuvo nuevamente gran esperanza de detener nuestro avance, pero sus ataques se frustraron. De Rusia los alemanes fueron derrotados en Augustovo, habiendo durado la batalla desde el 25 de setiembre al 3 de octubre. Intentaron detener la persecución rusa en posiciones preparadas en la línea de la frontera Wirvaln, pero los rusos continúan su avance hacia Lyck, y penetraron al Este de Prusia por varios puntos. De Amberes se dice oficialmente que los alemanes continúan el bombardeo del círculo de los fuertes exteriores, pero en ninguna parte consiguieron echar pie firme. Una serie de salidas de la guarnición, les causó inmensas bajas. El enemigo desistió de sus esfuerzos de atacar las posiciones al asalto. Cada fuerte y reducto resiste con muy buen éxito.

ción del Gobierno británico publicada también aquí ha causado general beneplácito. El Corriere, de Italia, continúa su campaña anti-británica, tratando de probar que el Afganistán se levantará contra Inglaterra. Los Gerentes de la Compañía Fiat recibieron seguridades de la embajada francesa de que el submarino que se construía en Italia para Rusia y que un oficial italiano se llevó secretamente a entregarlo a Francia, será devuelto de Agaccio. Ahora se prueba que Gelloni es el responsable de la removida del fustigado submarino. El Morning Post hace una revista de la prensa alemana; entre otros cita al crítico militar del Taggeblatt, que dice que Francia será absolutamente incapaz de contener el segundo avance de los alemanes sobre París, y que no serán seguramente los reclutas ingleses sin oficiales, ni los decantados soldados de la India ni los ejércitos de Rusia que retroceden hacia el Vistula en vez de marchar hacia Viena y Berlin, los que puedan ayudarla en ese trance.

LONDRES, 7.—Despacho de París al Daily Express dice que de fuente fidedigna se sabe que el Gobierno volverá hoy o mañana a París; que el viaje de Poincaré se acepta como un buen indicio.

ROMA, 7.—El Cardenal Ferrata está gravemente enfermo.

LONDRES, 7.—El Daily Chronicle dice de Milán que Essad Bajá hizo su entrada triunfal a Albania; que el Senado le envió una diputación para anunciarle su elección de Presidente Provisional del Gobierno y Comandante en Jefe de las fuerzas. El Daily News, de Petrograd, dice que Reenenkempt ocupa muchas posiciones dentro de Prusia; que los aeroplanos rusos ven largas columnas de las tropas alemanas desesperadamente confundidas, con sus propios transportes, huyendo precipitadamente hacia el Oeste. Parte de la guarnición de Koenisberg con artillería, está combatiendo para proteger las retaguardias de los alemanes que también se retiran del N. de Polonia. El Times dice de Atenas que noticias fidedignas de Constantinopla, dicen que llegaron cuatro Howitzers del modo famoso de 42 centímetros; que Alemania los mandó por los Dardanelos en barcos mercantes de esa nación, con mil toneladas de pertrechos y otros materiales de guerra. El Gobierno rumano impidió otro cargamento de rifles y tiros que venían en camión para Turquía.

ROMA, 7.—Mensaje de Budapest dice que la invasión de los rusos a Hungría es con el objeto de efectuar su unión con los serbios, que avanzan en dos columnas.

LONDRES, 7.—El corresponsal del 'Times' en Bélgica dice que las tropas alemanas están limpiando los campos en la vecindad de Bruselas de todo lo que es comible; remolachas, papas, nabos y cereales, llevándose todo a Alemania en trenes especiales; que en Bruselas el empedrado al frente del palacio de Justicia y otros edificios públicos, ha sido levantado y vuelto a colocar, lo que indica que los alemanes han colocado minas. El Times informa de Petrograd que un escritor en el órgano del ejército dice que la guerra no se terminará en menos de un año,

pero que probablemente Austria está aplastada antes del principio del invierno. Ivanoff, miembro del Consejo Imperial, que acaba de volver del cautiverio en Alemania, refiere sus observaciones sobre el sentimiento relativo a la guerra en Alemania y dice que al principio tenían la convicción de que la conquista de Francia y Rusia era tan segura que habían hasta fijado las cantidades de las indemnizaciones; mil millones de libras esterlinas para Francia, y cuatrocientos millones para Rusia. 'El Morning Post', dice de Petrograd que la persecución continúa; que los rusos,

lo verdaderamente artístico, en las condiciones necesarias. D todas maneras es casi seguro que debutará el lunes próximo una representación en el Teatro Nacional a beneficio de una Asociación Benéfica.

A la hora que escribimos estas líneas, se está gestionando el asunto, de modo que no podemos aún comunicar a nuestros lectores si esta notable compañía comenzará sus funciones en el Teatro Nacional, con el beneficio indicado como

Telegraph Co." de Roma declararon que Titoni renunció para reincorporarse en el ejército; que comandará un cuerpo; que se susurraba que su renuncia se debía a disgusto con el Gobierno

ROMA, 6.—'La Tribuna' desmiente la afirmación, firmada por 93 alemanes intelectuales, de que Alemania no es responsable de la guerra y dice "Nuestro mentis está estrictamente relacionado con el honor de Italia; porque si Alemania hubiera sido atacada en vez de ser la a-

grosora, Italia se hubiera visto obligada a apoyarla a costa de cualquier sacrificio, y no lo hizo porque falta el "casus foederis". 'La Tribuna' comenta argumento tan pobre y concluye diciendo que la política alemana ha impuesto durante muchos años a Europa el dilema de reconocer la hegemonía alemana o la guerra.

VERACRUZ, 7.—Se dice que un tren especial viene en camino de México con 5 representantes de Carranza para hacerse cargo del Gobierno de Veracruz.

LONDRES, 7.—El Ministro de Marina de la Gran Bretaña informa que el submarino No. 9 regresó sin novedad, después de haber lanzado algunos torpedos a un destructor alemán que se hundió en aguas cercanas a la desembocadura del río Ems.

LONDRES, 7.—El Ministerio de la Guerra de la Gran Bretaña informa que al Norte del Oise y de Lens se han librado violentos combates y que en otros lugares han habido avances y retiradas de parte de ambos bandos. A todo el largo de la línea, los informes son generalmente satisfactorios. El ejército francés se bate con gran arrojo y bravura. Los alemanes

que atacan a Amberes han logrado avanzar sus posiciones, a pesar de la considerable resistencia que ha hecho la guarnición. Una comunicación oficial francesa fechada el 7, dice: Sobre la izquierda la batalla continúa aun con gran violencia; el frente del enemigo, que ahora se extiende desde Lent hasta Labassée, se ha extendido más por grandes masas de caballería que están en acción y que llegan hasta el distrito de Armentiers. En el frente, entre el Somme y el Mosa, no hay nada de nuevo que informar. En el Woivre el enemigo reanudó sus intentos por detener nuestro avance, pero sus ataques

que atacan a Amberes han logrado avanzar sus posiciones, a pesar de la considerable resistencia que ha hecho la guarnición. Una comunicación oficial francesa fechada el 7, dice: Sobre la izquierda la batalla continúa aun con gran violencia; el frente del enemigo, que ahora se extiende desde Lent hasta Labassée, se ha extendido más por grandes masas de caballería que están en acción y que llegan hasta el distrito de Armentiers. En el frente, entre el Somme y el Mosa, no hay nada de nuevo que informar. En el Woivre el enemigo reanudó sus intentos por detener nuestro avance, pero sus ataques

que atacan a Amberes han logrado avanzar sus posiciones, a pesar de la considerable resistencia que ha hecho la guarnición. Una comunicación oficial francesa fechada el 7, dice: Sobre la izquierda la batalla continúa aun con gran violencia; el frente del enemigo, que ahora se extiende desde Lent hasta Labassée, se ha extendido más por grandes masas de caballería que están en acción y que llegan hasta el distrito de Armentiers. En el frente, entre el Somme y el Mosa, no hay nada de nuevo que informar. En el Woivre el enemigo reanudó sus intentos por detener nuestro avance, pero sus ataques

que atacan a Amberes han logrado avanzar sus posiciones, a pesar de la considerable resistencia que ha hecho la guarnición. Una comunicación oficial francesa fechada el 7, dice: Sobre la izquierda la batalla continúa aun con gran violencia; el frente del enemigo, que ahora se extiende desde Lent hasta Labassée, se ha extendido más por grandes masas de caballería que están en acción y que llegan hasta el distrito de Armentiers. En el frente, entre el Somme y el Mosa, no hay nada de nuevo que informar. En el Woivre el enemigo reanudó sus intentos por detener nuestro avance, pero sus ataques

que atacan a Amberes han logrado avanzar sus posiciones, a pesar de la considerable resistencia que ha hecho la guarnición. Una comunicación oficial francesa fechada el 7, dice: Sobre la izquierda la batalla continúa aun con gran violencia; el frente del enemigo, que ahora se extiende desde Lent hasta Labassée, se ha extendido más por grandes masas de caballería que están en acción y que llegan hasta el distrito de Armentiers. En el frente, entre el Somme y el Mosa, no hay nada de nuevo que informar. En el Woivre el enemigo reanudó sus intentos por detener nuestro avance, pero sus ataques

que atacan a Amberes han logrado avanzar sus posiciones, a pesar de la considerable resistencia que ha hecho la guarnición. Una comunicación oficial francesa fechada el 7, dice: Sobre la izquierda la batalla continúa aun con gran violencia; el frente del enemigo, que ahora se extiende desde Lent hasta Labassée, se ha extendido más por grandes masas de caballería que están en acción y que llegan hasta el distrito de Armentiers. En el frente, entre el Somme y el Mosa, no hay nada de nuevo que informar. En el Woivre el enemigo reanudó sus intentos por detener nuestro avance, pero sus ataques

que atacan a Amberes han logrado avanzar sus posiciones, a pesar de la considerable resistencia que ha hecho la guarnición. Una comunicación oficial francesa fechada el 7, dice: Sobre la izquierda la batalla continúa aun con gran violencia; el frente del enemigo, que ahora se extiende desde Lent hasta Labassée, se ha extendido más por grandes masas de caballería que están en acción y que llegan hasta el distrito de Armentiers. En el frente, entre el Somme y el Mosa, no hay nada de nuevo que informar. En el Woivre el enemigo reanudó sus intentos por detener nuestro avance, pero sus ataques

que atacan a Amberes han logrado avanzar sus posiciones, a pesar de la considerable resistencia que ha hecho la guarnición. Una comunicación oficial francesa fechada el 7, dice: Sobre la izquierda la batalla continúa aun con gran violencia; el frente del enemigo, que ahora se extiende desde Lent hasta Labassée, se ha extendido más por grandes masas de caballería que están en acción y que llegan hasta el distrito de Armentiers. En el frente, entre el Somme y el Mosa, no hay nada de nuevo que informar. En el Woivre el enemigo reanudó sus intentos por detener nuestro avance, pero sus ataques

que atacan a Amberes han logrado avanzar sus posiciones, a pesar de la considerable resistencia que ha hecho la guarnición. Una comunicación oficial francesa fechada el 7, dice: Sobre la izquierda la batalla continúa aun con gran violencia; el frente del enemigo, que ahora se extiende desde Lent hasta Labassée, se ha extendido más por grandes masas de caballería que están en acción y que llegan hasta el distrito de Armentiers. En el frente, entre el Somme y el Mosa, no hay nada de nuevo que informar. En el Woivre el enemigo reanudó sus intentos por detener nuestro avance, pero sus ataques

que atacan a Amberes han logrado avanzar sus posiciones, a pesar de la considerable resistencia que ha hecho la guarnición. Una comunicación oficial francesa fechada el 7, dice: Sobre la izquierda la batalla continúa aun con gran violencia; el frente del enemigo, que ahora se extiende desde Lent hasta Labassée, se ha extendido más por grandes masas de caballería que están en acción y que llegan hasta el distrito de Armentiers. En el frente, entre el Somme y el Mosa, no hay nada de nuevo que informar. En el Woivre el enemigo reanudó sus intentos por detener nuestro avance, pero sus ataques

que atacan a Amberes han logrado avanzar sus posiciones, a pesar de la considerable resistencia que ha hecho la guarnición. Una comunicación oficial francesa fechada el 7, dice: Sobre la izquierda la batalla continúa aun con gran violencia; el frente del enemigo, que ahora se extiende desde Lent hasta Labassée, se ha extendido más por grandes masas de caballería que están en acción y que llegan hasta el distrito de Armentiers. En el frente, entre el Somme y el Mosa, no hay nada de nuevo que informar. En el Woivre el enemigo reanudó sus intentos por detener nuestro avance, pero sus ataques

que atacan a Amberes han logrado avanzar sus posiciones, a pesar de la considerable resistencia que ha hecho la guarnición. Una comunicación oficial francesa fechada el 7, dice: Sobre la izquierda la batalla continúa aun con gran violencia; el frente del enemigo, que ahora se extiende desde Lent hasta Labassée, se ha extendido más por grandes masas de caballería que están en acción y que llegan hasta el distrito de Armentiers. En el frente, entre el Somme y el Mosa, no hay nada de nuevo que informar. En el Woivre el enemigo reanudó sus intentos por detener nuestro avance, pero sus ataques

han sido infructuosos. Las tropas rusas han penetrado a la Prusia Oriental por varios puntos. La ofensiva asumida por los alemanes sobre el río Niemen ha sido completamente suspendida, y en ese intento sufrieron considerables pérdidas.

LONDRES, 9.—Una comunicación oficial francesa fechada el 7 y posterior a las anteriores, dice que fuera de Amberes, donde los ataques de

los alemanes han sido rebatidos, en todo el resto del frente hay calma completa. Sobre el ala izquierda la caballería alemana ha sido detenida en el Norte de Lille, a donde fue rechazada. Entre Chaules y Woivre el terreno perdido anteriormente ha sido recuperado. En el centro hemos avanzado en algunos puntos. Sobre el ala derecha no hay nada de nuevo que informar.

## ENGLISH SECTION

### WIRELESS SERVICE

Britain sends naval guns to Antwerp. King Albert refuses to leave the city. Fall of Kiao Chao near. Germans ask King Albert to surrender Antwerp. He refuses

LONDON, Oct. 9. — Large reinforcement of naval guns have been sent to Antwerp War Council to employ every means to prevent fall of city. King Albert has refused to abandon Antwerp, although Ministers advise.

PARIS, 8. — German right flank movement against allies reported. Reported Bavarian army reinforcing von Kluck.

AMSTERDAM, 8. — Outer ring defense forts Antwerp and

destroyed. Populayion fleeing direction of Ostend.

ST. PETERSBUR. 8.—Great battle being fought by russians combined army of Germany and Austria along River Vistula.

PEKIN, 8.—Fall of Kiao Chao near.

BORDEAUX, 8. — Reported King Albert left at head of part of army. Germans asking King Albert to surrender Antwerp. He refuses.

## Official War News furnished to the Press by the British Government

LONDON, Oct. 7th.—The British Admiralty announces the submarine No. E9 has returned safely after having torpedoed and sunk a German torpedo destroyer off the River Ems.

Oct. 7th.—The British War Office reports that to the North of the Oise and of Lens there has been hard fighting; also where there have been slight advances and retirements in various parts; throughout the line reports are generally satisfactory; the French Army is fighting with great dash and bravery.

The Germans attacking Antwerp have pushed forward their positions against considerable resistance of the garrison.

An official French communique dated Oct. 7th states "On the left wing the battle continues still with great violence; the opposing front, now extending from Lens to Labassée, are prolonged by masses of cavalry, which is in action up into the district of Armentiers. On

the front between the Somme and the Meuse there is nothing new to report; on the Woivre the enemy made fresh attempts to stop our progress but his attacks again failed.

The Russians troops have penetrated East Prussia at several points; the German offensive on the River Niemen has been completely checked with very considerable losses.

Oct. 8th.—A later French official communique dated the 7th states that except on the two wings where German attacks have been repulsed, there has been almost complete calm along the whole front. On the left wing the German cavalry has been held to the North of Lille, where it has been driven back between Chaules and Roye, the ground previously lost has been retaken; in the centre we have advanced at certain points; on the right wing there is nothing new to report."

## Special Cable Service

BRITISH BATTLE-SHIP TRIUMPH SHARES IN BOMBARDING TUNG TAU.—GERMANS ATTEMPT TO INTERCEPT CHINESE RAILROADS AND COMMUNICATIONS BUT CHINESE GOVERNMENT INTERFERES RUSSIAN GOVERNMENT AGREES TO RAISE CAPITAL FOR CHINESE TO BUILD A RAILWAY.

and prayer did not feel ashamed to see his country kneel before the Almighty. It further states that hopes are cherished that the French Republic will follow the example set by the United States, which country in so many cases the French try to imitate and that if in this case France has not done so, it has been because France does not wish to appear as faithful and God-fearing as the old european monarchies. Another newspaper 'Le Libre Parole' states that this good example should be followed.

PEKIN, 7.—A communication of German origin from Tsing Tau, states that on retiring the Germans losses were one dead, three wounded and twenty-five missing. The British battle-ship 'Triumph' took part in the bombardment. A German torpedo-boat was engaged in a fight with the Japanese and returned to port escorted by the 'Jaguar' which had sustained damages. It is known that last night the Germans gave orders to destroy the bridges and stations on the railroads which are under German control. An effort was made to intercept the East and west lines running through Shang Tung and to suspend traffic between Tien Tzin and Pu Kow but the Chinese Government has taken action to prevent it. The Russian Government has bound itself to raise the capital necessary for the Chinese to build a railroad between Harbin and Biencovitchensk with branches to Tsikher and Manchuria.

AUSTRIANS SEND RE-INFORCEMENTS TO THEIR ARMY WHICH HAS BEEN ROUTED IN HUNGARY.

ROME, 7.—Reports from Viena state that ten thousand austrians which had been concentrated will be sent to Hungary where the austrians have been forced to abandon Izgot and are being closely pursued.

JAPANESE MINISTER OF THE NAVY MAKES DECLARATIONS CONCERNING THE CAPTURE OF JALUIT.

TOKIO, 7.—The Minister of the Navy giving an explanation on the capture of Jaluit stated that such had to be done owing to military reasons.

THE MONEY MARKET IN LONDON IS IN FIRST CLASS CONDITION. HOME RAILROAD STOCKS HAVE IMPROVED.

LONDON, 7.—Money is super-abundant. The rate of discount is unaltered. Home Railway stocks have improved.

LONDON, 7.—It is unofficially informed that the Russians have established a Government in Galicia and that having due regard for the native customs have captivated the good-will of the inhabitants, even of the jews which were the first to flee from Lemberg.

FRENCH PAPERS MAKE COMMENTS RELATIVE TO SUNDAY, WHICH WAS PROCLAIMED BY PRESIDENT WILSON AS A DAY OF WORSHIP AND PRAYER FOR THE PROMPT TERMINATION OF THE WAR.

PARIS, 7.—The newspapers make comments relative to Sunday, which was declared by the United States as a day of worship and prayer for the prompt termination of the war. The

# Necesita auxilio?

Tenga presente que su curación será pronta y radical con el uso de

## SANITAS

combate las enfermedades secretas y todas aquellas que tengan orígenes infecciosos de las vías urinarias.

Jóvenes, usad SANITAS! SANITAS! SANITAS!  
DEPOSITO GENERAL: BOTICA FRANCESA 4439



### PREMIOS DE VALOR

PARA LOS QUE DESEAN APROVECHAR ESTA OPORTUNIDAD EXTRAORDINARIA.

Para introducir nuestro maravilloso remedio Purifina entre las personas de habla española, hacemos la siguiente oferta: Purifina es un medicamento que posee grandes propiedades para cicatrizar, garantizada bajo la ley de Comestibles y Drogas para el año 1906, del Gobierno de los Estados Unidos. Se usa con resultados benéficos en instituciones privadas y públicas en los Estados Unidos para picaduras de cucarachas, picaduras de mosquitos y otros insectos; buches, erupción y picazón de la piel, eczemas, granos, oídos, carunclos, quemaduras y cortaduras; golpes, torceduras, irritaciones en la boca, lalios cuarteados; para almorranas, enfermedades del cráneo, cefalea e irritaciones de todas clases; para reumatismo, gota, empujados, dolor de nuca, papera, dolor de garganta, y muchas otras afecciones e inconveniencias predominantes en climas calientes. Purifina se adapta especialmente para climas tropicales y semi-tropicales, y por eso debe encontrarse en todos los domicilios. Es el remedio más barato y mejor de la casa en casos de urgencia. El precio es nada más que 10c. oro la caja.

HICKMAN MFG. CO., 72 Cortlandt Street, Nueva York, E. U. A.

A LOS SUSCRITORES DE JUAN VIÑAS se les suplica pagar sus recibos en los primeros ocho días de cada mes, o de lo contrario el Agente procederá a avisar quienes deben, y al no llenar esa formalidad retirarlos, lo mismo que la pronta cancelación de todos los que tuvieren recibos atrasados.



### EL RENO

es un habitante de las Regiones Árticas, y es uno de los más útiles de los animales que existen en esa parte del mundo. A diferencia del Reno, el Sunlight Jabón se encuentra en todas partes del mundo civilizado y su gran utilidad se halla testimoniada por millones de complacidas señoras de casa, las cuales no se hallarían sin tenerlo. El Sunlight Jabón goza una bien merecida reputación; es absolutamente puro y no estropea ni los más delicados tejidos. Un pedazo de Sunlight Jabón usado en su próxima lavadura le convencerá de su excelencia.

## Sunlight Jabón

### EL GRAN REMEDIO

Habla don Emiliano Vargas, hábil tipógrafo de la imprenta "La República": "Después de padecer toda mi vida de catarro, el TABONUCO me curó. Estaba tan enfermo que había perdido el olfato hacía mucho tiempo; la nariz y la cabeza estaban siempre llenas y tenía que respirar por la boca; mi salud en general era miserable; estaba siempre cansado. Empecé a tomar el JARABE DE TABONUCO AL GUAYACOL y hoy estoy completamente bien".

### La Mujer

necesita de ayuda cuando está débil y anémica, y sufre de dolor de cabeza, dolor de cintura, se siente nerviosa y la aquejan otros males femeninos. En tales ocasiones el mejor tónico para ella es tomar la famosa y muy popular medicina llamada

### EL VINO DE Cardui

Para la Mujer

Escribe lo que sigue la Sra. Leonor Agrat, de San Germán, Puerto Rico: "No me sentía muy bien, pues me encontraba muy pobre de sangre y sufría mucho entre meses. Hasta la fecha he tomado seis frascos del Cardui y me siento mejor. Sin más, sabes que tienen una consumidora de su excelente Vino de Cardui, y que lo recomendaré a cualquiera amiga que necesite tomarlo."

¡Pruébese!

### Esencia Persa para los Nervios

es cambiado a Sensapera. Los ingredientes—la calidad—las propiedades orientales de esta pastilla para los nervios de alto maravillosamente bueno quedau absolutamente ignales. Es un remedio en que se puede depender para debilidad nerviosa, impotencia, insomnio, abatimiento, pérdida de memoria, emisiones por la noche, desgaste de partes, rigor perdido y cualquiera forma de neurastenia; nuestra preparación, ahora llamada

### SENSAPERSA

ha traído felicidad, fuerza, vigor, y poder vital a miles de hombres jóvenes, viejos y de mediana edad. Obtégase hoy mismo una caja y sea tu hombre nuevo. De venta en las Boticas y Droguerías o enviado por correo franco de porte \$1.00 oro la caja.

THE BROWN EXPORT CO. 74 Cortlandt St., New York, N. Y., U. S. A.

# Banco Agrícola Hipotecario El contabilismo

El proyecto presentado por el gobierno de Costa Rica para el establecimiento de un Banco Agrícola Hipotecario, ha suscitado numerosas controversias. En su exposición introductoria, el señor Ministro don Mariano Guardia declara que Costa Rica sufre en este momento una crisis cuyas manifestaciones se advierten en todas las clases de la sociedad. A pesar de las abundantes riquezas naturales, de la fertilidad del suelo, de la bondad del clima, de las excelentes condiciones de la población, que es fuerte y trabajadora, el país se muestra afectado de una especie de atonía, de la cual no parece que pueda libertarse, por mucho que sus fecundos recursos se lo prometan. La causa del mal que lo roe y que lo mantiene amenazado de ruina, afirma el señor Guardia que es la imposibilidad de obtener el apoyo práctico del capital, es decir, la falta de medio circulante. Tal es, en verdad, la causa: la carencia de capital. "Hagamos un esfuerzo heroico,—dice el señor Guardia,—para traer dinero, ya sea por medio del Gobierno, ya de capitalistas nacionales o "extranjeros". Para llegar a ese fin, propone la creación de un banco hipotecario, como "institución del Estado, que sirva de intermediario eficaz entre el receloso capitalista y el activo empresario". Ese Banco sería administrado por el gobierno o por particulares. El propósito concreto de la institución sería facilitarles capital a los últimos, a un interés bajo y por un tiempo largo.

Entiendo que las precedentes son las ideas cardinales del proyecto de ley. He leído todo lo que en favor y en contra de él se ha escrito, y debo confesar que me ha producido sorpresa, el que en ninguna parte se haya tratado la cuestión de fondo, de principio. No obstante, para determinar cuál es el contenido de una cuestión cualquiera, es de absoluta necesidad que por el momento se dejen de mano los tópicos secundarios y los detalles de aplicación técnica, para concentrar la atención en la idea general en el principio, o mejor aun, en la ley (en el sentido científico). En tanto que la cuestión de principio no sea resuelta las discusiones serán necesariamente estériles y sólo podrán conducir en la práctica al fracaso completo. No ocuparse sino en determinar el contenido de una cuestión de aplicación progresiva y abandonar los detalles al cuidado de los especialistas, vale tanto como realizar la "GRAND-ŒUVRE". Así lo declaraba el gran industrial belga Ernesto Solnay, en un discurso que pronunció en el Senado de Bélgica, en la sesión del 22 de marzo de 1900.

El principio, una vez establecido, nos indicará el fin que se haya de buscar y el método que deba seguirse para alcanzarlo. Sólo el conocimiento del principio logra que haya orden y claridad donde domina el caos. Se me excusará, pues, por dejar de lado las cuestiones de detalle y considerar tan sólo la fundamental, de principio. Veamos primero, cuál es el fin último, el verdadero fin que el Gobierno de Costa Rica persigue. No caben dudas acerca de que el Gobierno desea y se propone facilitar el desarrollo de las transacciones, permitir a los agricultores que produzcan más y mejor, y que dispongan de sus productos en las condiciones que de mayor provecho les sean. Espera poner fin, en consecuencia, no sólo a la crisis agrícola sino también a la comercial e industrial.

Con vista de ese objetivo, el Gobierno desea encontrar capital, y éste, en el presente caso, ha de consistir en moneda de oro. Es oportuno advertir que en el fondo el capital no es un fin, sino un medio. Para facilitar la realización de transacciones, será en realidad la moneda un medio indispensable? No podría encontrarse un mecanismo que la sustituyera con ventaja?

En muchas direcciones de la actividad humana, para no decir que en todas, "en política como en industria, se encuentran antiguos métodos, viejos procedimientos o sistemas, que han cumplido su función o están próximos a terminar de cumplirla, los cuales deben dar paso libre, en la vía del progreso, a otros más científicos y rigurosos." (Carta abierta dirigida por Ernesto Solnay a los miembros del Senado y de la

Cámara de los Representantes de Bélgica el 10. de marzo de 1899 y publicada en los anales del Instituto de Ciencias Sociales de aquel año.)

En este mismo país hay más de un ejemplo de esa suerte de sustituciones. Los tranvías, que en un principio fueron movidos por la fuerza animal (tranvías de sangre) lo fueron luego por la del vapor y lo son ahora por la eléctrica. La ciudad de San José no ha recurrido, como tantas otras ciudades, todas las etapas de esa evolución y ha aplicado, directamente la tracción eléctrica. Por lo demás, es corriente, que los diversos procedimientos coexistan. Una evolución análoga podrá efectuarse en el mecanismo de los cambios y las transacciones. El gran industrial belga Ernesto Solnay, inventor de un procedimiento de fabricación de la soda, autor de varias innovaciones en el dominio tecnológico, hombre de negocios, hombre positivo, piensa que el mecanismo contabilista reemplazaría admirablemente al monetario. Ha hecho a ese respecto, frecuentes publicaciones y pronunciado discursos en el Senado de Bélgica. Todo ello lo ha agrupado en un volumen, bajo el título de "Notas sobre el colectivismo y el contabilismo."

No encontramos mejor forma de contribuir a que la ELITE costarricense se forme una idea completa de un asunto de tanto momento para ella, que la de reproducir y comentar algunas de las comunicaciones de Solnay. Lo haremos a partir de mañana.

(\*) VICTOR LAFOSSE.

(\*) EL DR. VICTOR LAFOSSE

El Doctor en Medicina Victor Lafosse,—de tránsito en el país,—es de nacionalidad belga y profesor de Psicología, Lógica y Sociología integral de la Universidad Nueva de Bru-

selas (Instituto de Altos Estudios.)

Se le reconoce como continuador del filósofo Hipólito de Colins. Ha publicado las siguientes obras "Dogma o Ciencia o Creer y Saber", "¿Qué es el hombre?", "La síntesis de las ciencias", "Filosofía y filosofías", "Ciencia y Ciencias", "Religión y Religiones", "Curso de Ciencia Social", "Curso de Lógica", "Curso de Psicología". Ha publicado, además, un sin número de artículos de extraordinario interés en el periódico bruselense "L'Ega".

Dice de él un discípulo: "Modesto, muy modesto y hasta demasiado, por temor de ser confundido con los innumerables proclamadores de las utópicas panaceas sociales, parece ser de él, de quien hablaba Leibnitz en estos términos: Si quelqui un vouloit écrire en mathématique dans la métaphysique ou dans la morale, rien ne l'empêcherait de le faire avec rigueur. Quelques uns en on fait profession et nous ont promis des démonstrations mathématiques, hors des mathématiques, mais il est rare qu'on j'ait réussi. C'est, je crois, qu'on s'est déganté de la peine qu'il fallait prendre pour un petit nombre de lecteurs, ou l'on pouvait demander comme chez Perse: Qu'il Leget Hoc, et repondre: Jel Dus. Tel Nemo. Je crois pour prenaître, comme il faut, il n'avrait pas sujet a s'en reventir". En dos palabras, el Dr. Lafosse expone y demuestra sus teorías filosóficas y religiosas, con tanto rigor y más certeza, que si lo hiciera matemáticamente."

Los artículos que va a publicar fueron escritos hace quizá un mes. Por eso no contienen referencia de las faces que ultimamente ha asumido el problema económico.

La traducción de ellos la ha hecho don Omar Dengo.

## Hermoso rasgo de caridad cristiana

La modesta y virtuosa Superiora del Hospicio de Huérfanos de esta capital, Sor Guadalupe Rodríguez, ayuden con leña, cereales y frutas al sostenimiento de aquel benéfico establecimiento en que encuentran refugio nada menos que 220 huérfanos que necesitan del auxilio de los que tienen para poder vivir. Queda complacida Sor Guadalupe, pero nosotros aprovechamos la ocasión para llamar al sentimiento de las gentes pudientes y ricas a fin de que, siguiendo el ejemplo de los señores Rodríguez, ayuden con leña, cereales y frutas al sostenimiento de aquel benéfico establecimiento en que encuentran refugio nada menos que 220 huérfanos que necesitan del auxilio de los que tienen para poder vivir.

## Teatro Variedades

SABADO 10 DE OCTUBRE  
Compañía de Zarzuela y Opereta  
HOY GRAN SUCESO - - - ESTRENO SENSACIONAL  
de la sin rival y patriótica zarzuela

### LA PATRONA DEL REGIMIENTO

Obra dedicada a la culta sociedad josefina y en particular a la honorable COLONIA ESPAÑOLA residente en esta capital.  
GRAN EXITO! GRAN EXITO!

obtenido en la primera representación de la magnífica y ovacionada zarzuela

### LA BORRACHA

Para Mañana Domingo: Espléndida Matinée a las 2.30 p. m.  
En la noche: Dos soberbias y aplaudidas obras

## Un negro de una sangre fría admirable. Escena de sangre en un puente

Los pasajeros que antier viajaron en el tren ordinario de Limón a San José, presenciaron una desagradable y repugnante escena de sangre al llegar el convoy a un puente, cerca de la Estación de Peralta. Al pasar el tren por aquel puente, el negro Amos Jenkins, de 30 años, peón de cuadrilla, casado y con hijos, intentó tomar el convoy pero al hacerlo, resbaló en un durmiente y cayó sentado en una tabla clavada al extremo de los durmientes, tendiendo las piernas hacia la línea; las ruedas de los primeros carros le cortaron completamente ambas piernas; el negro, con toda la sangre fría que Dios le dió, y sin quejarse siquiera, afianzándose sobre ambas manos, dió la

# Notas de Puntarenas

### INCIDENTE DESGRACIADO.

—Trabajaba el honrado artesano Napoleón Matamoras, colocando una bomba en casa de un señor Carballo, vecino de Pueblo Nuevo. Un peón le ayudaba en su labor; habían hecho una gran excavación, y el pozo tenía ya cerca de tres metros de profundidad y el agua no salía. Matamoras baja al fondo del pozo y trata de introducir la extremidad inferior del pascón que lleva el tubo de absorción de la bomba. El peón que quedó arriba separa muy al borde del pozo, y seguramente debido a la poca consistencia del suelo, éste se desploma y con gran estrépito se hundió la tierra en una cantidad grande. A Matamoras no le queda tiempo más que para incorporarse, queda enterrado vivo, con una capa de arena encima que tenía un espesor de más de un metro. El peón dichosamente no cayó, y pudo salir a escape a pedir auxilio. Acuden los vecinos, y con baldes, guacales y otros objetos adecuados logran sacar precipitadamente baldadas de tierra hasta que topan con la cabeza del obrero que ya estaba asfixiándose. Desenterrarlo y lo sacan sin conocimiento, casi muerto, con la cara ennegrecida y la lengua fuera de la boca. Gracias a la inteligente acción de un vecino, le extraen la arena, y fuerza de ciertos movimientos respiratorios logran volverlo a la vida.

Se reunió gran número de vecinos, y se regó la noticia de que el joven había perecido, pero por dicha para su padre, ya está fuera de peligro.

DERRUMBE.—Ayer hubo uno en la Roca de Carballo, donde cayeron más de 70 metros de cascado, interrumpiendo el tráfico por más de tres horas. El tren salió de aquí a las 11 a. m.

PATENTES.—Son muchas las ventas públicas que por una tolerancia mal entendida de los encargados de la vigilancia, no pagan patente, defraudando de este modo al Tesoro Municipal. No nos explicamos esta tolerancia para ciertas pulperías, cuando ello va en perjuicio de los que satisfacen sus impuestos con exactitud y se ven limitados en sus negocios. Esperamos que el Inspector de Rentas pase revista por esas ventas aludidas.

CRISIS.—Cada día se acentúa más la falta de dinero, debido a la falta de trabajo que hay entre los obreros. Ya el Gobierno supendió los suyos, el mercado se terminó y con esto quedan muchos artesanos a la luna de Valencia, sin encontrar qué hacer. Es verdaderamente aflictiva la situación de los obreros.

CONFERENCIA.—El estimable doctor Pupo tuvo a bien dar una conferencia al público portefeño, que fue invitado especialmente para ese acto. Muy interesante estuvo la disertación del doctor Pupo que supo cautivar al público con sus palabras llenas de verdad e interés. Nos habló especialmente sobre el peligro que entraña para los habitantes de estas regiones el uso de aguas impuras que trae por resultado la anquilostomiasis común en estos lugares cálidos. La numerosa concurrencia salió satisfecha y muy bien impresionada por la conferencia del doctor Pupo.

TAMBOR MAYOR.—Nos dicen que el señor Ríos trata de separar al tambor mayor señor Ortega, para darle el puesto a otro señor. Creemos que siendo el actual un competente músico que cumple muy bien y a satisfacción con sus deberes, no debería por complacencias separarse al referido empleado, y esperamos que Ríos no insistirá en su idea para hacerla dañar a un padre de familia cumplido.

REGRESO.—La estimable señorita Catita Sánchez, regresó de Esparta y ha vuelto a ocupar su puesto en la Escuela de Niñas. La señorita Yoya Somarribas, que la sustituyó, ha dejado la escuela.

PARTIDA.—Para Panamá partió el dentista don Roberto Rueda. Buen viaje.

TEMPORAL.—Octubre se nos ha venido encima con mucha lluvia. Desde antier llueve copiosamente, cosa que nos place, pues ya era tiempo de ello.

UN INCIDENTE DESGRACIADO.—El dinero invertido en la sabrosa DOBLE de TRAUBE es una economía obligada en esta época de dificultades, pues tomándola se obtiene juntamente fuerzas para el trabajo y expansión para el espíritu.

## United Fruit Co. AVISO

A partir del día primero del mes en curso, los fletes de mar para el azúcar que se exporte de Costa Rica a Inglaterra y a los Estados Unidos han sido aumentados en un 50 por ciento, y los fletes para toda otra carga en un 25 por ciento. La carga para Londres, Liverpool, Southampton, Glasgow, El Havre, Rotterdam, Amberes y Amsterdam será aceptada, pero queda sujeta a demoras en Nueva York y además al aumento de tarifas de este último lugar al puerto de destino. W. E. MULLINS, Administrador General. 4332

## Azúcar de Juan Viñas

1a. clase ..... \$14.00  
2a. clase ..... 13.00  
3a. clase ..... 10.00

Hasta segunda orden, se reconocerá por todo descuento de un ciento, más el 2 por ciento por pago al contado.

PARA ORDENES Y DEMAS DIRIGIRSE A LINDO BROTHERS SAN JOSE 2998

No se trata de una nueva contribucion nacional hablando con el Subsecretario de Fomento

Lo dicho. El proyecto del Secretario de Fomento, que tiende a establecer un nuevo impuesto territorial, ha causado desagrado en el público.

Un dato que le extrañará a usted: el año de 1913 habian cultivados 130,147 hectáreas de terreno, y este año solamente hay en cultivo 124,072, es decir, 6,075 menos que el año anterior.

Si alguna contribucion nacional por crear, quedaria justificada, lo seria indiscutiblemente esa, que nosotros tratamos de establecer. Máxima, cuando todo su producto, absolutamente todo, se destinará a obras de fomento nacional, como son las carreteras.

Este año se ha importado arroz por valor de \$ 316,000; azúcar, por valor de \$ 22,500; frijoles, \$ 35,000; harina, de maíz, \$ 30,000; de trigo, \$ 500,000; manteca, por valor de \$ 430,000; mantequilla, \$ 60,000; maderas, \$ 400,000; maíz, \$ 80,000; ganado, por valor de \$ 620,000; y así por el estilo, otros muchos productos que se pudieran perfectamente producir en el país.

Habla el defensor de Ascension Martinez

San José, 8 de octubre de 1914. Señor Director de "La Información".

Apreciado amigo: En el número de antier de su popular Diario se registra una revelación de un señor Blas González H., quien informa de una conversación tenida con el pundonoroso Coronel don Tobias Esquivel sobre la certeza, cada día más evidente, de la inocencia del pseudo-presidario Ascension Martinez.

Un hombre antes que reconocer un error. No conozco al señor Blas González H. y no recuerdo haber conversado nunca con el Coronel Tobias Esquivel; pero tengan por cierto que, con el auxilio generoso de LA INFORMACION, habremos de exhibir esta monstruosidad: por ligereza imperdonable, unos jueces de Costa Rica mandaron por veinte años al presidio a un inocente!

Llevo ya dos años de labor paciente, en cumplimiento de una obligacion imperiosa que me ha impuesto mi conciencia y la piedad suprema, acopiando datos para emprender la revision del proceso de ese inocente, tan pronto como desaparezca de nuestra vida pública alguno o algunos de nuestros Magistrados de Casacion, empeñados quizá en perder a

Magistrados excelsos como el Chief Justice de los Estados Unidos, que se inclinan ante la verdad aun contra el interés de su país, debe sentirse orgulloso de ser ciudadano de ese país. Pero cuando los Tribunales de una nación se convierten en centros de COTERIAS y de intrigas, en donde al Derecho se le impone silencio y a la ley se le infingen contorsiones, esos Tribunales inspiran para sí y para su patria la mayor desestima y provocan a que el Pundonor llame a un Estado extranjero y le diga en nombre de la civilización: TOME ESO Y BARALO!

Soy de Ud. Affmo. amigo y S. S. RAMON ZELAYA.

Notas sociales y personales

Se encuentra enferma desde hace algunos días la señora madre de don José Brunetti. Don Alberto Aragón y su señora esposa han tenido la dicha de ver aumentando su hogar con la llegada de un precioso chiquitín. Para Alajuela partió la señorita Marta Pagés. Enferma se encuentra en Heredia desde hace algunos días la estimable señora doña María Trejos de Flores. Enferma se encuentra el niño Rodolfo Gil. Para los Estados Unidos en via de negocios partirá el señor A. L. Moreno. Feliz viaje y muy buen éxito le deseamos. En la tarde de ayer dejó de existir en esta capital, después de penosa enfermedad, el empuñado artesano don Ricardo Chacón, jefe de una honrada familia. Presentamos nuestro sentido pésame a sus familiares y en especial, a don Victor

Manuel Chacón, nuestro compañero de trabajo por mucho tiempo. Procedente de la zona atlántica se encuentra en esta capital el señor Franck Mullen, Superintendente de la Lindo Fruit Co., y el señor H. King, Administrador de la Florida Ice Co., a quienes presentamos nuestro atento saludo y deseamos grata permanencia en esta capital. Sentimos mucho comunicar a nuestros lectores que la respetable matrona doña Mariana de Vars y de Argüello ha continuado enferma. Saludamos a Mr. C. B. Taylor, activo Auditor de la United y la Northern quien regresó de Limón, a donde había ido en asuntos de su cargo. El señor J. A. Llopert, representante de la Parsons Trading Co. de New York, sigue hoy para Panamá. Deseamos a tan distinguidos caballeros un feliz viaje.

La Municipalidad debe pero pagara del 15 en adelante

Ayer estuvimos a preguntar al Gobernador, el por qué aun no se había ordenado el pago de la subvención que la Municipalidad tiene asignada a la Cocina Escolar, institución que está en peligro de cesar en sus benéficas funciones por falta de dinero. A lo que el Gobernador, nos dijo: No se ha cubierto aquella obligación municipal, por falta de dinero para ello. La Municipalidad no tiene una peseta en caja y el Director del Banco de Costa Rica, a sabiendas que del 15 del corriente a fin de mes, tendrá forzosamente una entrada por cobro de impuestos, de unos noventa mil colones, no quiere adelantarnos ninguna cantidad de dinero. Es de advertir, que la Municipalidad

no tiene ningún sobregiro en el Banco. Yo espero hoy o mañana cubrir ese giro. Aun están por cubrir los giros municipales, por sueldos correspondientes al mes pasado, y que alcanzan un total de 12 mil colones. También hay que cubrir del 15 en adelante unos 15 mil colones en giros por otros servicios municipales que andan de mano en mano por las calles, más los sueldos correspondientes al mes en curso. Todas esas obligaciones suben a la suma de 45 mil colones más o menos, pero, como dije a Ud. al principio con las entradas por impuestos que se ha de principiar a cobrar el 15, hay más que suficiente para atender a todas esas obligaciones y todavía quedarán en caja unos 35 mil colones.

Congreso Constitucional. Sesiones extraordinarias

9 de octubre de 1914. Se abrió a las 2 y media p. m. bajo la Presidencia del diputado Pacheco. Leída y aprobada el acta anterior le fue cedida la palabra Soto Alvarez, quien insistió abogó en pro de una moción tendiente a eximir de los trabajos públicos a los reos menores de dieciocho años. Sin provocar discusión fue aprobada. Igualmente se aprobó en agregado al articulado del diputado Cortés reglamentando los efectos de la ley con la condición de los reclusos. A este respecto habrá un Tribunal especial en San José compuesto por los jueces del Crimen, el Alcalde de la Cárcel y el Juez de lo Contencioso en materia penal, quienes determinarán esa condición y el abono que a cada uno de los reos deba hacerse según su conducta y su trabajo. Se discutió luego otra proposición de Alfaro Vargas autorizando al Poder Ejecutivo para que de acuerdo con su criterio haga venir del presidio de San Lucas a la Penitenciaría o a las cárceles de los circuitos judiciales donde fueron juzgados, aquellos reclusos cuya condena es de presidio interior a fin de emplearlos en los trabajos públicos. Asimismo fue aprobada en dicha forma.

SOTO ALVAREZ, con lujo de argumentación, propuso que no sólo a aquellos reos que trabajasen fuera del establecimiento, se tomase en cuenta su labor, para los efectos de la rebaja de su pena, sino también a los que dentro de las respectivas cárceles se ocupen. Alfaro Vargas y Lachner Sandoval combatieron tenazmente esa equitativa moción y su autor y Briceño la defendieron con calor y vehemencia. Por último, puesta a votación, la Cámara la desechó. Se levantó la sesión porque el señor Presidente advirtió que no había quorum.

LA ESCUELA DE AGRICULTURA A pesar de la pequeñez y modestia con que este Centro ha iniciado sus labores, ya cuenta con algunos campos de ensayo en los cuales pueden estudiarse métodos de cultivo de bastante interés. Los aficionados pueden visitar la Escuela en los días martes, jueves y sábado en que el Profesor de Agricultura teórica la atenderá. GUSTAVO L. MICHAUD.

No podemos aceptar la traducción panameña del fallo

El martes de la semana en curso recibimos de la vecina República un ejemplar del "Diario de Panamá", No. 3062 de 28 de setiembre próximo pasado, que contiene el fallo del Chief Justice en el asunto límites entre Costa Rica y Panamá. Por tratarse de un asunto de tanta trascendencia para el país, y habiendo notado desde el primer momento que la traducción hecha por el colega panameño contiene graves inexactitudes, temerosos de dar al público un documento cuya traducción no es fiel, pusimos el mismo día el dicho periódico en manos de un distinguido jurista-consulto, a fin de que nos aconsejara si creía prudente esa publicación. Esa alta persona-

lidad opinó que no debía reproducirse esa traducción, pues era inducir al público a error. La misma persona nos dijo que esa traducción contenía hasta en su parte resolutoria muchísimos y graves errores, que cambian completamente el sentido del fallo. Por otra parte hemos sabido que los señores Pérez Zeledón en asociación de los caballeros González Viquez, Fernández Guardia y Villafranca (Ricard) trabajan activamente para dar a la mayor brevedad posible una escrupulosa traducción del fallo que constituirá, por decirlo así, la traducción oficial de esa notable pieza jurídica. Para esa oportunidad "La Información" publicará el histórico documento.

Las oficinas del Banco internacional de Costa Rica. Personas que formaran la Directiva

Persona muy bien enterada nos informa que el nuevo Banco se instalará en el edificio contiguo a la Comandancia de Plaza, recientemente construido por el Gobierno. Se hacen activamente los trabajos de instalación y se dice que en la semana próxima quedarán abiertas al público las oficinas de la nueva institución. Por una fuente autorizada hemos sabido que la Directiva será integrada por los siguientes caballeros: Mr. Walter J. Field, quien será el Administrador.

nor Lindo, por las Provincias vendrán don Domingo González, Primer Designado a la Presidencia de la República y padre del señor Lic. González, don Maurilio Soto y don Ricardo Pacheco Cabezas. CURIGEN Cura rápida é infalible de la Hemorragia. Reconocido como el mejor remedio hoy día por la ciencia médica. De venta en las farmacias. Curigen-Werk, Hamburgo

LOTERIA DEL ASILO CHAPUN LOTERIA SORTEO No. 320 DE 8 DE NOVIEMBRE DE 1914. 3011 Emisión de 25.000 billetes \$ 5.00 cada uno Divididos en décimos a \$ 0.50 el décimo. Valor en premios: \$ 89,050.99 Distribuidos así: 1 premio mayor de \$ 25,000.00 \$ 25,000.00 1 " " " 10,000.00 10,000.00 1 " " " 5,000.00 5,000.00 1 " " " 2,500.00 2,500.00 1 " " " 1,000.00 1,000.00 1 " " " 500.00 500.00 1 " " " 250.00 250.00 1 " " " 100.00 100.00 1 " " " 50.00 50.00 10 aproximaciones al primer premio (5 anteriores y 5 posteriores), de \$ 100.00 cada una. 1,000.00 10 aproximaciones al segundo premio (5 anteriores y 5 posteriores), de \$ 50.00 cada una. 500.00 240 terminaciones a las dos últimas cifras del primer premio, de \$ 5.00 cada una. 1,200.00 250 terminaciones a la última cifra del primer premio, de \$ 10.00 cada una. 2,500.00 3000 premios. Valor.... \$ 89,050.99 NOTA.—La venta en la Tesorería es de veinte billetes en adelante, con el 10 por ciento de comisión.

Locales para oficina 4454-24 et a 23 cc. En la calle del comercio, entre la Mascota y la Gran Via, en los altos de la casa que fué de dona Ernestina v. de Sothers se alquilan dos cómodos salones. Con balcón a la calle y servicio interior. Informarán Gabriel Coronado y Jorge Castro G.

VENDO O ALQUILO En esta ciudad, en punto céntrico alquilo por largo tiempo o vendo en buenas condiciones una buena casa. OSCAR MONTEALEGRE G. Oficinas de la United Fruit Co. 45225—7 oct.

VEALO Y JUZQUELO 3006 La Empresa de Funerales de A. LANDENGREN, 50 VARAS AL NORTE DEL TELEGRAFO. tiene el gusto de avisar al público que ya recibió el magnífico CARRO FUNEBRE ESPECIAL el que es digno de inspeccionarse por su precioso trabajo artístico y el que SIN DISPUTA ES EL MEJOR que ha llegado a Costa Rica. Nuestra Empresa no escatima gastos para ofrecer al público lo más moderno y lo mejor en el ramo de Funeraria. Rogamos tomar nota de que nuestros precios han sido considerablemente rebajados en las cajas mortuorias y demás servicios de nuestro ramo. NOTA IMPORTANTE: Toda persona de la Capital que compre en nuestra casa una caja desde VEINTINGCO COLONES, se le dará el servicio de un magnífico carro fúnebre de segunda ABSOLUTAMENTE GRATIS

HACEMOS CRECER EL PELO Tratamiento Eficaz y Científico Para el Cabello GRATIS ¿Se le cae el pelo? ¿Se pone canoso antes de tiempo? ¿Se le cae el pelo y está quebradizo? ¿Se molesta por la caída o la picazón del cuero cabelludo? ¿Se ha quedado ya cano o se está poniendo cano? Si adolece de alguno de los males anteriores, no se demore, sino trate inmediatamente de poner los medios para corregir esos síntomas. Escriba al instante pidiendo el folleto ilustrado "LA VERDAD ACERCA DEL CABELLO" (por un especialista europeo) y que contiene los siguientes capítulos: Maravillas del Cabello.—La estructura del Cabello y del Cuero Cabelludo.—Las Causas que motivan la caída del pelo y la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA impide la caída del pelo y la picazón del cuero cabelludo y cura la caspa, haciendo brotar el pelo y el crecimiento de la Calvicie.—Manera de conseguir y conservar una abundante y hermosa Cabellería. El Tratamiento que hace crecer el pelo en 5 semanas.—Informes de clientes satisfechos. TRATAMIENTO GRATIS Probaremos a nuestra costa que el REMEDIO CALVACURA

AVISOS DE OCASION

DESDE ESTA FECHA las condiciones que rigen para anuncios en esta sección... 25 céntimos por inserción... Cuatro inserciones...

¡ Al público en general !

No engañarse con las apariencias LA JARDINERIA ARTISTICA DE ARANJUEZ contando con gran existencia de CLAVELES y reuniendo esta flor cualidades que otras no tienen...

Apartado 960 - Teléfono 577 427 Cebollas extranjeras Afrecho de trigo y Sal del pais, donde Tomás Fernández Hno. ALMACEN DE GRANOS Apartado 614 Teléfono 198 3021

HARINAS GOLD MEDAL y del pais venden baratas Tomás Fernández Hno. ALMACEN DE GRANOS Apartado 614 Teléfono 198 3021

CARNICERIA "EL CAPRICHO" DE A. COLOMBARI 3073 Roast Beef - Roast Beef Tender - Juicy - Tasty. Every Saturday and Sunday all other kinds of meats...

TINTORERIA PERALTA AL SUR DEL COLEGIO DE SEÑORITAS BUEN TRATO Y PRECIOS BAJOS J. VICENTE PERALTA 2953

"LA ARTISTICA" de LUIS GOMIS avisa al público en general y su clientela en particular, que ha trasladado su taller de carpintería y ebanistería al local entre la casa de don J. P. Rodríguez Hno. y el Carmen...

ALMACEN DE MATERIALES PARA ZAPATEROS DE MARIA V. DE CARBONI Ofrece a su numerosa clientela un completo surtido en materiales concernientes a este ramo, todo a precios reducidos.

TALABARERIA Y ZAPATERIA 10 V. DEL PARQUE MORAZAN el VINO de Cardui Para las mujeres - JIRON Especialidad en los ramos de Talabartería y Zapatería. Siem pre surtido completo de monturas y albardas desde \$ 10 hasta \$ 100...

NORTHERN RAILWAY COMPANY AND OPERATED LINES, COSTA RICA HORARIO PUBLICO que regirá desde el 13 de Enero de 1913 hasta nuevo aviso. - El presente horario anula los anteriores. Table with columns for RUMBO AL OESTE, ESTACIONES, and RUMBO AL ESTE.

W. E. MULLINS ADMINISTRADOR GENERAL J. H. BURKE SUPERINTENDENTE GENERAL P.L.-8 - R.-24 - In. 2996

Estudio fotográfico DOMINGUEZ INMEJORABLES FOTOGRAFIAS ARTE - BUEN GUSTO - ESMERO Special attention to the foreign colonies (25 v. O. Parque Morazan - Avenida de Las Damas) 3168

Compañía Trasatlantica Española ANTES ANTONIO LOPEZ & Ca. Vapores rápidos con todas las comodidades modernas, buen trato, excelente mesa y todo el confort apetecible. Todos los vapores de esta Compañía están debidamente dotados de telegrafía sin hilos. El Vapor MANUEL CALVO. saldrá de Limón el 10 de OCTUBRE para Colón, Puerto Colombia, Curazao, Puerto Cabello, La Guaira, San Juan de Puerto Rico, Tenerife, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova.

United Fruit Co. SERVICIO DE VAPORES SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Llegadas y salidas de Puerto Limón PARA NEW YORK: Los vapores ESPARTA, SAN JOSE y LIMON salen para New York los lunes en la tarde. PARA BOSTON: Los vapores CARRILLO, SIKAGIA y TIVIVES llegarán a Limón procedentes de Boston, vía Habana, los sábados en la mañana, y saldrán nuevamente para Boston, con escala en Habana, los domingos en la mañana. PARA NEW ORLEANS: Los vapores ATENAS, TURRIALBA y ABANGARES llegarán a Limón procedentes de New Orleans, vía Colón, los sábados en la mañana, y saldrán para New Orleans, con escala en Bocas del Toro y Colón, los lunes en la noche.

X2 El X2 cura radicalmente la SÍFILIS aunque sea hereditaria o adquirida de muchos años. Toda clase de enfermedades de la piel, la anemia, el artrismo, la esclerosis suprativa, y tiene también aplicación con magníficos resultados en las tuberculosis, la diabetes, la neurastenia, la lepra y todas las enfermedades de la sangre en general.

OFRECIMIENTO QUE HACE LA "LA NACIONAL" Premiada en la Exposición de San Luis en 1904, FABRICA DE TABACOS Y CIGARRILLOS A SU CLIENTELA



4075 ELOY GONZALEZ FRIAS.

THE SCOTTISH UNION AND NATIONAL INSURANCE CO. 35 St. Andrew Square, Edinburg 3 King Williams St. London, E. O. Fondos: £10,250,000 (Diez millones doscientas cincuenta mil libras esterlinas) COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS SASSO Y PIRIE SUCESORES Agentes Apoderados en Costa Rica San José, Setiembre 18 de 1914. 2992

Elders & Fyffes Limited LINEA DIRECTA DE VAPORES ENTRE LIMON, COSTA RICA Y BRISTOL, INGLATERRA SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO El servicio de vapores entre Puerto Limón y Bristol, se hará con los vapores Bayano, Barranca, Chagres, Tortuguero, Aracataca, Chirripó y Manzanares, haciendo la travesía en 17 días saliendo de Limón los viernes. A las personas que tomen cuatro o más pasajes enteros se les concederá una rebaja de 10 por ciento. Todo pasajero deberá proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva. Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón, o a sus Sub-Agentes Sasso and Pirie en San José. W. E. MULLINS, Administrador General.